



القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) أنموذجاً

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) أنموذجاً

چنارعزالدين حسين

قسم السينما والمسرح، كلية الفنون الجميلة، جامعة صلاح الدين، أربيل، إقليم كردستان، العراق

chnarazauldin@gmail.com

أ.د. جواد نعمت حسين

قسم السينما والمسرح، كلية الفنون الجميلة، جامعة صلاح الدين، أربيل، إقليم كردستان، العراق

Jawad.hussein@univsul.edu.iq

الكلمات المفتاحية: القدرة، الصوت، الجسد، الممثل

كيفية اقتباس البحث

حسين , چنارعزالدين, جواد نعمت حسين, القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) أنموذجاً, مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، حزيران ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٦ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في
ROAD

مفهرسة في
IASJ

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) أنموذجاً



Vocal and Physical Capabilities of Actor Performance Theater:
(Romeo and Juliet) as a Case Study

Chnara Azaldin Hussein

Department of Cinema and Theater, College of Fine Arts,
Salahaddin University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq
chnarazauldin@gmail.com

Prof. Dr. Jawad Nemat Hussein

Department of Cinema and Theater, College of Fine Arts,
Salahaddin University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq
Jawad.hussein@univsul.edu.iq

Keywords : Ability, voice, body, actor

How To Cite This Article

Hussein , Chnara Azaldin ,Jawad Nemat Hussein ,Vocal and Physical Capabilities of Actor Performance Theater: (Romeo and Juliet) as a Case Study ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, june 2026,Volume:16,Issue 6.



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

Abstract:

This research explores the vocal and physical capabilities of actors in the Kurdish theater performance of (Romeo and Juliet), directed by (Fazil Jaf), as a case study. This study attempts to investigate the dialectical and organic relationships between the actor's vocal instrument and physical instrument, particularly in classical theater and elevated texts such as those by William Shakespeare. The research highlights how an actor, through vocal techniques (such as breath, tone, rhythm) and physical techniques (movement, stance, body language), can create an artistic image and convey the text's emotions and meanings to the audience. The significance of this research lies in its attempt to fill the gap that often arises in acting due to the separation of vocal energy from physical energy. To validate the research hypotheses, the study relies on the



analysis of the Romeo and Juliet text as a universal example. Additionally, as a field and practical example, an analysis is conducted on a specific theatrical performance directed by (Dr. Fazil Jaf), which was performed in 2024 in the city of Sulaymaniyah.

By adopting a descriptive-analytical method, the research reached several important conclusions:

First: It became evident that in the play Romeo and Juliet, the director emphasizes both voice and body. This makes the actor's task more demanding, requiring high physical readiness to fill the theatrical space.

Second: In tragic and combat scenes, such as conflict sequences, the actor's success depends on psycho-physical balance—specifically, the ability to control breathing during rapid movement.

Third: It was found that academic direction plays a decisive role in organizing the harmony between collective movement and individual expression. Consequently, the research emphasizes that a theatrical actor, without the continuous development of vocal and physical abilities, cannot effectively embody elevated texts like Shakespeare's.

الملخص

تتمحور هذه الدراسة حول القدرات الصوتية والجسدية للممثل في العرض المسرحي الكردي (روميو وجولييت) كنموذج، وهو من إخراج (فاضل جاف). تُعد هذه الدراسة محاولة للبحث في العلاقات الجدلية والعضوية بين الجهاز الصوتي والجهاز الجسدي للممثل، وخاصة في المسرح الكلاسيكي ونصوص ويليام شكسبير. تسلط الدراسة الضوء على كيفية تمكن الممثل، من خلال التقنيات الصوتية (مثل التنفس، النغمة، الإيقاع) والتقنيات الجسدية (الحركة، الوقوف، لغة الجسد)، من خلق صورة فنية وإيصال عواطف ومعاني النص إلى المشاهد. تكمن أهمية هذه الدراسة في سعيها لملء الفراغ الذي يحدث غالباً في التمثيل نتيجة انفصال الطاقة الصوتية عن الطاقة الجسدية. ولإثبات فرضيات البحث، تم الاعتماد على تحليل نص "روميو وجولييت" كنموذج عالمي، وكذلك تم إجراء تحليل ميداني وعملي لعرض مسرحي محدد من إخراج (د. فاضل جاف) عُرض في عام ٢٠٢٤ في مدينة السليمانية.

من خلال اتباع المنهج الوصفي التحليلي، توصلت الدراسة إلى عدة نتائج مهمة: أولاً: تبين أنه في مسرحية روميو وجولييت، يركز المخرج على الصوت والجسد معاً، مما يزيد العبء على الممثل ويتطلب استعداداً جسدياً عالياً لملء الفضاء المسرحي.

ثانياً: في المشاهد التراجيدية والحربية، مثل مشاهد الصراع، يعتمد نجاح الممثل على التوازن السيكو-فيزيائي (النفسي-الجسدي)، أي القدرة على التحكم في التنفس أثناء الحركة السريعة.

ثالثاً: تبين أن الإخراج الأكاديمي يلعب دوراً حاسماً في تنظيم التناغم (الهارموني) بين الحركة الجماعية والتعبير الفردي. وفي الختام، تؤكد الدراسة على أن الممثل المسرحي لا يمكنه تجسيد النصوص العالية مثل نصوص شكسبير دون التطوير المستمر لقدراته الصوتية والجسدية.

كلمات الافتتاحية: القدرة، الصوت، الجسد، الممثل

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) أنموذجاً

توانا دەنگى و جەستەيىيە كانى ئەداى ئەكتەر لەنمايشى (رۆمىو جۆلىت)

چنار عزالدین حسین

به‌شی سینه‌ما و شانۆكۆلۆژی هونه‌ره جوانه‌كان، زانكۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، هه‌ریمی

کوردستان، عیراق

chnarazauldin@gmail.com

پ.د. جواد نعمت حسین

به‌شی سینمه ما و شانۆکۆلێژی هونه‌ره جوانه‌کان، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، هه‌ریمی

کوردستان، عێراق

Jawad.hussein@univsul.edu.iq

پوخته

ئامانجى سەرەكى ئەم توۋىنىنەۋەيە بىرىتپە لە توانا دەنگى و جەستەيىيە كانى ئەداى ئەكتەر لەنمايشى- شانۆى، ئەم توۋىنىنەۋەيە ھەۋلىكە بۆ لىكۆلىنەۋە لە پەيۋەندىيە دىيالىكتىكى و ئورگانىيە كانى نيوان ئامرازە دەنگى و جەستەيى ئەكتەر كە چۆن ئەكتەر دەتوانىت لە رېگەي تەكنىكە دەنگىيە كانەۋە (ۋەك ھەناسە، تۆن، رېتم) و تەكنىكە جەستەيىە كانەۋە (جولە، ۋەستان، زمانى جەستە) وىنەي ھونەرى دروست بىكات و سۆز و ماناكانى دەق بگەيەننەتە بىنەر. توۋىنىنەۋەكە لە روۋى تيۋرىيەۋە تىشك دەخاتە سەر بۆچوون و مېتودە جىاۋازەكانى ھەريەك لە (كۆنستانتىن ستانىسلافسكى) و (جېرسى گرۇتوفسكى)بە جۈرپك كە چۆن ستانىسلافسكى جەخت لەسەر پائەنرى ناۋەكى و دەنگ دەكاتەۋە و لە بەرامبەردا گرۇتوفسكى كار لەسەر لابردنى بەربەستە جەستەيىە كان دەكات، بۆ ئەۋەي لە كۆتايىدا بگەنە خالىكى ھاۋبەش كە ئەۋىش تەبايى نيوان جولە و دەنگە. گىنگى ئەم توۋىنىنەۋەيە لەۋەدايە كە ھەۋل دەدات ئەۋ بۆشايىيە پىر بىكاتەۋە كە زۇرچار لە نواندندا دروست دەبىت بەھۆى جىابوونەۋەيە وزەي دەنگ لە وزەي جەستە. لە رېگەي پەيۋەكردنى مېتودى ۋەسفى شىكارى توۋىنىنەۋەكە گەيشتۆتە چەند ئەنجامىكى گىنگ. يەكەم: دەرەكەۋت كە لە شانۆى رۆمىۋ جۆلىت كەۋەك نمونەي توۋىنىنەۋە ۋەرمان گىرتەۋ دەرھىنەر جەخت لە سەر دەنگ و جەستە دەكاتەۋە ئەمەش ئەركى ئەكتەر قورستر دەكات و پېۋىستى بە ئامادەيىەكى جەستەۋ دەنگىكى لېھاتوۋ ھەيە بۆ پىكردەۋەي فەزاكە. دوۋەم: لە دىمەنە تراژىدىيە كان ۋەك دىمەنى مەملەتپىكان، سەرەكەۋتنى ئەكتەر بەندە بە ھاۋسەنگى سايكوفىزىك ۋاتە تواناى كۆنترۆلكردى ھەناسە لە كاتى جولەي خىزادا. سىيەم: لەمىيانى توۋىنىنەۋەكەيا رۈنبۆۋە كە دەرھىنانى ئەكادىمى رۆلى يەكلاكرەۋەي ھەيە لە رېكخستى ھارمۆنى نيوان جولەي بە كۆمەل و دەرپىنى تاكەكەسى.

ۋۈشە سەرەكبىەكان. توانا، دەنگ، جەستە، ئەكتەر

1- پیشہ کی:

هونەری نواندن پرۆسەیه کی دەرروونی و جهسته ییه که تئیدا ئە کتەر ههول دهادات له رینگه ی ئامرازه کانی خۆیه وه (دهنگ و جهسته) ژيان به بهر کاره کتەرینکی خه یالیدا بکات له شانودا، که ئە کتەر پرووبه پرووی ته حدایه کی راسته وخو دهبێته وه له گه ل بینەر، که پێویستی به وزه یه کی دهنگی و جهسته یی به رز هه یه بۆ گه یاندنی هه ست و ماناکان بۆ کو تا ربزی هۆله که.



توانا دهنگيه كان تهنه بريتي نين له بهرزكرده وهى دهنگ، بهلكو پهيوهستن به هه ناسه، تۆن، ريتم و دهربريني دروست. به هه مان شيوه، توانا جهسته ييه كان بريتي نين له جو لهى هه ره مه كي، بهلكو بريتييه له زمانى جهسته، جو له وه دهنگ و كوئترؤلكردنى فهزا. شانوى روميو و جوليت ي شه كسيپر، وهك يه كييك له دهقه كلاسيكيه هه ره به ناوبانگه كان، نموونه يه كي دياره بو تاقيكرده وهى ئەم توانايانه. ئەم نمايشه تيكه له يه كه له شيعر و په خشان ههروه ها ديمه ني روماني. و ديمه ني ململاني تيدايه، كه واده كات ئە كتەر پيويستي به ئاستيكي بالاي ته كنبيكي هه بيت. له م توژينه وهيه دا، تيشك ده خهينه سهر چۆنيه تي به كارهيئاني دهنگ و جهسته وهك دوو كو له كه ي سهره كي ئە دا، و چۆنيه تي رهنگدانه وهيان له كاره كتەر هه كانى ئەم شانۆگه ريه دا. ئە كتەر ده بيت جهسته و دهنگي خو ي وهك ئامرازيكي موسيقي ريكبخات، تا بتوانيت ئاوازي رۆج بژه نيت.

يه كه م: چوارچيوه ي ميتودي توژينه وه كه

كيشه ي توژينه وه كه:

ئە دا ي دهنگي و جهسته يي به يه كييك له كو له كه هه ره سهره كيه كان داده نريت له بنياتناني كه سايه تي ئە كتەري شانوي و گهياندي ماناي درام و جواني نمايشه كه، به و پييه ي توانا كانى دهنگ به شداري ده كه ن له دهربريني سوزداري و ئيلقائي (شيوزي وتن) و په يوه نديكردن له گه ل بينه را، له كاتيكا توانا كانى جهسته رولتيكي كارا ده گيرن له بهر جهسته كردني جووله و ئامازه و پيكهاته ي بينراوي نمايشه كه.

سهره راي گرنگي ئەم دوو په هه نده، تيبيني ده كريت كه نمايشه شانوييه كوردييه كان له و توژينه وه شيكاريه زانستيبانه ببه شن كه هه لسه ننگانن بو ئاستي ئەم توانايانه ده كه ن لاي ئە كتەر هه كان و تايبه تمه ندي و ئامازه ئە دا ييه كانيان ئاشكرا ده كه ن.

ليره وه كيشه ي توژينه وه كه له پيويستي ناسيني سروشت و ئاستي توانا كانى دهنگ و جهسته له ئە دا ي ئە كتەردا له نمايشه شانوييه كوردييه كاندا ديارى ده كريت، به وهر گرتي شانۆگه ري (روميو و جوليت) وهك نموونه يه ك بو شيكرده وه. ئەمەش له ريگه ي ئەم پرسياره ي خواره وه: ئەو توانا دهنگي و جهسته ييانه چين كه له ئە دا ي ئە كتەردا له نمايشه شانوييه كوردييه كاندا بهرده ستن؟ وه ئاستي به كارخستنيان له شانۆگه ري روميو و جوليت دا وهك نموونه چۆنه؟

گرنگي توژينه وه كه:

١ - كتيبخانه ي شانوي كوردي له ريگه ي دهوله مه نديكردي به سهرچاوه و زانياري نو ي بو پهروه رده ي دهنگي و جهسته يي ئە كتەر كه بابە تيكه پيويستي به توژينه وه ي بهرده وام هه يه بو گه شه پيداني هونه ري نواندن له هه ريمي كوردستاندا.

٢ - قوتابيان و ماموستاياني په يمانگا و كو لژه كانى هونه ره جوانه كان و ئە كتەر هه هاوپيشه كان و ئاره زومه نداني بوا ري شانۆ، له ريگه ي ئاشنا بوونيان به واقيعي توانا دهنگي و جهسته ييه كانى ئە كتەران له نمايشه كانى شانوي كوردي و به تايبه تي شانوي روميو و جوليت.

ئامانجي توژينه وه كه:

بريتيه له دهرخستني توانا دهنگي و جهسته ييه كانى ئە كتەر له نمايشي. شانوي كوردي (روميو و جوليت) به نمونه، كه له دهرهيئاني (فازل جاف) ه.

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) أنموذجاً

سنووره كاني توڤڤينه وه كه:

١. سنووری بابته تی: توانا دهنگی و جهسته ییه کانی ئەدای ئە کتەر له نمایشی- شانۆی (رۆمیو و جۆلیت).

٢. سنووری کات: سالی ٢٠٢٤ (سالی نمایشه که یه)

٣. سنووری شوڤن: باشوری کوردستان- سلیمانی

زاراوه کانی توڤڤينه وه كه:

یه که م: توانای دهنگی

توانای دهنگی "بریتیه له کۆکراوه ی هێزی فیزیکی دهنگ که ده رئه نجامی فراوانی له رینه وه و تهوژی ده رچوونی دهنگه له ده مه وه، له گه ل هونه ری به کارهینانی ئە وه یزه له گه یاندنی په یامدا به شیوه یه کی ریکخراو و کاریگەر. ئە م توانایه ریکه به قسه که ر ده دات که کۆنترۆلی گۆرانکارییه دهنگیه کان (تۆن، ریت، هه ست). بکات و به پێی بارودۆخ و مه به سستی قسه کردنه که دایرێژته وه، به جۆریک که دوور بێت له شیواوی و زیان گه یاندن به وتاره دهنگیه کان." (عبدالحمید و فرید، ١٩٨٠، ص ١٤٣) ههروه ها کریم خنجر ده لی، "گوزارشتکردن به توانای دهنگ بریتیه له راگه یاندن و گه یاندنی زانست و زانیاریه کان به ئەوانه ی دیکه، دهنگ بریتیه له ئامرازی گوزارشتکردن له هه ست و پێداویستیه کان و روونکردنه وه ی په یوه ندییه کان له نیوان که سه کاند. دهنگ به چینه کانی و خه سلته جیاوازه کانی که سه کان له به کدی جودا ده کاته وه، هه ر که سیکی چینیکی دهنگی تایبه تی هه یه، ههروه ها سروشتی دهنگه که ی دیاریکراوه، که خاوه نی هیز و ریتمی تایبه تی خۆیه تی. زۆریه ی توخمه کانی نمایشی- شانۆی ده توانریت به چاو بیه رن، جگه له دهنگ، که وه رگر به هۆی گوڤیه کانی پیشوازیان لی ده کات." (خه نجه ر، ٢٠٢٣، ل ٤٩) فرحان بلبل به مشیوه یه باسی ده کات. "توانای دهنگی له شانۆدا ته نها بۆ بیستن نییه، به لکو بۆ بینن. دهنگ بریتیه له جه سته ی نه بیه راو ئە کتەر پێویستی به کۆنترۆلکردنی سی لایه نی سه ره کی دهنگ هه یه: هه ناسه سه رچاوه ی وزه ی دهنگ. ده ربرپن روونی وتی وشه کان. وه له به کارهینانی ته کنیکی سیسته می هه ناسه دان و دهنگه ژیه کان بۆ دروستکردنی فریکانسیکی کاریگەر که بتوانیت هه ست و مانای وشه بگه یه نیته ئە م توانایه ته نها بریتی نییه له بیستن به لکو بریتیه له تیکه یشتن له وه ی که وشه کان له پارچه ی بچوو کتر (که پێیان ده وتریت فۆنیم یان دهنگ) پیکه اتوون." (بلبل، ١٩٩٦، ص ١٣)، سامی عبدالحمید له کتیبی فن الالقاه که ده لی. "توانا دهنگیه کان: مه به ست لی کۆی ئە وه کارامه یی و ته کنیکانه یه که په یوه ستن به میکانیزی به ره مه یینانی دهنگ. ئە مه ش هه ناسه دان، دهنگ ده رکردن، زرنگانه وه، و ده رچوونی پیته کان ده گریته وه. توانا دهنگیه کان ئامرازی سه ره کی ئە کتەر بۆ گه یاندنی بیر و سۆز به گوڤی بیه ر به ی ماندوو بوون یان زیان گه یاندن به دهنگه ژیکان." (عبدالحمید و فرید، ١٩٨٠، ص ٦٧) له رویه کی تره وه به م شیوه یه باس ده کریت. "توانای دهنگ به یه کیک له گرنگترین ئە وه پێداویستیانه داده نریت که ئە کتەر و ئیلقا کار (پیشکه شکار) پێویستیان پێیه تی، جا وتاریژ بیت یان شاعیر. مه به ستمان له توانای دهنگ لێره دا هاوارکردن نییه به سروشتی حال، به لکو مه به ست لی ئە وه دهنگه درێژکراوه یه (مه ودا داره یه) که به روونی ده گات و له لایه ن ئە وه که سه ی که له شوڤنیک تاراده یه ک دووره به روونییه کی ته وا وه ده بیستریت." (هارف و دعه ج، ٢٠١٦، ص ٩٠) له فره نه نگي زاراوه ی شانۆی باسی لیوه ده کری "ئە وه فاکته رانه ن که ده بنه هۆی ئاقتاوی و گه یاندنی دهنگ. به شیکی



له ليكۆله ران وای بۆ ده چن كه نه كته ري (گريک) يي جوړه ده مامكيكي به كاربردې، كه ده ميكي تايبه تي هه بووي و ده نكي زه به لاح كرد يته وه. وه لي زوريه ي نهو ليكۆله رانه پيان وايه كه هو لي شانوي يوناني خو لي له خويدا فاكته ري گه ياندي ده نكه كان بووبيت نه و يش ده گه رپته وه بوجه ند سونگه ييك. (كاردو، ۲۰۰۶، ل ۸) دوا به دواي پيناسه كاني سه ره وه تويزه به م شيوه يه پيناسه ي توانا ده نكي ده كات. مه به ست له تواناي ده نك، واته (فوليوم) ي ده نك. زانست په نجه بۆ نه وه دريژ نه كا كه له توانادا هه يه ئاده ميزاد تيني ده نكي گه شه پيدا. زور راو بوچوني شاره زيان هه يه له وانه. تيني ده نك له گه وره يي سينگ و نه وه نده هه وايه ي كه لي ديته ده ري و نهو بوشايانه ي تر كه ده نك گه وره نه كهن دواي قورگ وه ك گه رو و بوشايي ده م و بوشايي لوت هه موويان په يوه نديه كي راسته وخويان هه يه به م كار وه. هه روه ها شيوه و موري ده نكيش له وانه وه رهنكي كو تاي خو ي وهرده گري كه گو يي ئاده ميزاد له يه كيان جيا ده كاته وه.

دووهم: تواناي جهسته يي

توانا جهسته يي: له سه ره تادا زاراهه يونانيه كه به ناوي (Mimos) هاتوه، كه مه به ست لي گورانييژيان سه مكار بوو، هه روه ها مه به ست لي خودي كار هه نهره يه كه ش بوو كه پيشكه ش ده كرا. به يي نه م زاراهه يه، جهسته بۆ خو ي خاوه ن واتايه كي تايه ته و له هه مان كاتا ده بپته نمايشيكي هونه ري. دواتر چهند وشه يه كي تر ده ركه وتن وه ك له سه ده ي هه ژده يه مدا له گه ل سه ره له داني قوتا بخانه ي رومانسيزم واتا و مه داي نه م چه مكه فراوانتر بوو. له زماني فهرنسيدا زاراهه ي (Mimetisme) ده ركه وت كه به واتاي ئاماژه و جو له دي ت. له زماني ئينگليزيده وشه ي (Mimesis) به كارها ت كه ئاماژه يه بۆ دووباره زيندووكردنه وه ي رپتمه كاني مرو ف ده كاته خاوه ن سيفه ت و تايه تمه نديه كي دياريكراو كه ئاماده ي ده كات بۆ نه نجامداني كار و جو له. (الكشف، ۲۰۰۶، ل ۵۵) دواي نه وه، شانۆ بووه مه يداني ليشاويكي ي وه ستان لهو زاراهه هاوچه رخانه ي كه ئاماژه بۆ هه مان چه مكه ده كهن، له م زاراهه شانوييدا، "تواناي جهسته يي ته نيا به واتاي به هيزي ماسوله كانه نايه ت، به لكو چه مكيكي قوولتره و په يوه سته به تواناي نه كته ر بۆ به كارهي تاني جهسته يي وه ك ئامرازيكي سه ره كي بۆ گه ياندي په يام، هه ست، و بپروكه كان. ليره دا پيناسه و په هه نده كاني نه م زاراهه يه تواناي جهسته يي له ئاماده يي و ليها تووي فيزيولوژي و ده رووني نه كته ر بۆ كو نترولو كردني هه موو جو له، ئاماژه، و نيشانه جهسته يه كان له سه ر ته خته ي شانۆ، جهسته ليره دا ده بپته زمانكي بپه نك كه بينه ر لي تيده گات. (سلام، ۲۰۰۴، ل ۳۶۵) وه هه روه ها له ديدى ده ره ينه رانه وه كه ده لين "جهسته يه كه مين و دواين ئامرازي نه كته ره له شانوي مؤديرن و تيوره كاني وه ك (مي ره و ل د، گرؤتوفسكي)، جهسته پيش ده نك ده خريت. تواناي جهسته يي رپگه به نه كته ر ده دات فه زاي شانۆ داغير بكات به ئاماده يه كي به هيز كه مكر دنه وه ي پشت به ستن به وشه هه نديك جار جو له يه ك كاريگه رتره له لاپه ره يه ك ديالوگ. (برونير، ۲۰۱۸، ص ۱۸۱) ده ره ينه ر پي ته ربروك به م شيوه يه باسي ده كات بروك پي وايه "جهسته يي نهو نه كته ره ي كه رانه هي تراوه وه ك ئامپريكي موسي قاي نه سازي تراو وايه، ا بروك جهسته يي نه كته ر به ئامپريكي موسي قا ده چو نيت. ته نها له رپگه ي مه شقه وه جهسته ده سازي نريت و ئاماده ده بپت بۆ نواندن. نه هي شتي له جهسته يي ره ق وله رزي ني زياده مه شق كردن ده بپته هو ي نه وه ي نه كته ر له و گرزيه ده رووني و جهسته ييانه رگاري بپت كه رپگرن له نواندن يكي باش. (الجودري، ۲۰۱۹، ص ۷۳) دواي پيدا چوونه وه به پيناسه تيوريه كان، تويزه به م شيوه يه پيناسي تواناي جهسته يي ده كات: تواناي جهسته يي بري تيه له



القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو

وجولييت) أنموذجاً

كاراي و توانستی گشتی کۆئەندامه کانی جهسته بۆ جێبهجێکردنی ئەرکه جوڵهیهیه کانی جهستهی ئه کتهر وه ک مه کینه یان ئامێر یک وایه، ده بێت خاوهنی بهرزترین ئاستی توانای جهستهی بێت. ئه کتهر ده بێت کۆنترۆڵیکی تهواوهتی به سه ره جوڵه کانی ده بێت. توانای جهستهی ته نها هێز نییه، به لکو بریتییه له هاوسهنگی و رێکخستنی جوڵه ئه کتهر ده بێت له رێگه ی جو له ی ده ره کییه وه ههسته ناوه کییه کان دروست بکات. ئه گه ره جهسته ی ئه کتهر نه رم و به هێز و راهێنراو نه بێت، ناتوانیت ئه و فورمه جهسته ییانه وه رێگریت که و اتاکان ده گه یه نه.

سێیه م: ئه دای ئه کتهر

له رووی زمانه وانییه وه، ههروه کو له فرههنگی مونجیدا هاتوو، که له زمانی عه ره بیدا ناویکی وه رگیراوه له کاری (ادی) به واتای (اوصل الشیء او قضاة) لیژده (الاداء) به واتای (القضاء) یان (الایصال) دیت، ههروه ها له فرههنگی (لسان العرب) دا به واتای (ادی الشیء اوصله) هاتوو. وه کو زاراوه (الاداء) (گۆردن) وای پێناسه ده کات، که بریتییه له (القدرة على الاستجابة لمحرك تصويری) واته، توانای وه لمانده وه ی جو لێنه رێکی بیریه، ههروه ها (القدرة) توانا، به واتای رێکخستنیکی به ئه دای ئه کتهر بریتییه له پرۆسه ی به رجهسته کردنی سیستماتیکی که سایه تی، که تیدا ئه کتهر ئامرازه ده روونی و جهسته ییه کانی خۆی به کارده هینیت بۆ گۆرینی ده قیکی ئه ده بی بۆ کارێکی نمایشی. ئه م زاراوه یه گوزارشت له و هاوسهنگیه ده کات که له نیوان ته کنیکی نواندن و راستگۆی گه یاندنی ههسته کاند دروست ده بێت بۆ کاریگه ریکردن له وه رگر. رێوه به ری بۆ کارێک یان پرۆژه یه ک دیت، (خه نه ره، ٢٠٢٣، ل ١٤) له رووی زاراوه یی: ئه دای ئه کتهر بریتییه له پرۆسه ی به رجهسته کردنی سیستماتیکی که سایه تی، که تیدا ئه کتهر ئامرازه ده روونی و جهسته ییه کانی خۆی به کارده هینیت بۆ گۆرینی ده قیکی ئه ده بی بۆ کارێکی نمایشی. ئه م زاراوه یه گوزارشت له و هاوسهنگیه ده کات که له نیوان ته کنیکی نواندن و راستگۆی گه یاندنی ههسته کاند دروست ده بێت بۆ کاریگه ریکردن له وه رگر.

ده ره هینه ره و تیوریسته جیهانییه کانی شانۆ له چه ند گو شه نیگایه کی جیاوازه وه شرو فیه یان بۆ کردوو له روانگه ی (کۆنستانتین ستانیسلافسکی) یه وه. " ئه دای ئه کتهر بریتییه له ژین له ناو رۆلدا ئه و پێ وایه ئه کتهر ده بێت له رێگه ی ئه گه ره سیه راوییه کان و کاوێژکردنی ده روونی یه وه، راستگۆیه کی ناوه کی بۆ ئه داکه ی دروست بکات، به جو ریک که پرۆسه که له نواندنه وه بگۆریت بۆ بوون له سه ره شانۆ و ده رخستنی ژبانی رۆحی کاره کته ره که. " (ولیم، ٢٠٠٦، ل ٩٢) له دیدی مایه ره و لدا ئه دای سه ره که وتوو ئه وه یه که ئه کتهر به توانیت له رێگه ی فورم و جو له ی ده ره کییه وه، هه ست و و اتاکان به بینه ره بگه یه نیت، نه ک ته نها به هه ستی ناوه کی. " (صلاح، ٢٠٠٥، ل ١٥٣) ههروه ها (جیرسی گرۆتوفسکی) وه ک کارێکی پیرو ز سه یری ئه دا ده کات و ده لیت " ئه کتهر ده بێت له کاتی ئه دادا خۆی رووت بکاته وه له هه موو ده مامکه کۆمه لایه تییه کان. لای ئه و، ئه دا بریتییه له تیپه راندنی سنووره کان و گه یشتن به ئه دایه کی ته واو که تیدا ئه کتهر خۆی ده کاته قوربانی بۆ ئه وه ی راستیه شاراوه کان بۆ بینه ره ئاشکرا بکات " (الجودری، ٢٠١٩، ص ٧٤) له المعجم المسرحی " ئه دا بریتییه له کاری ئه کتهر له سه ره ته خته ی شانۆ، ههروه ها جو له و شیوازی وتن (إلقاء) و ده ربیرین به روخسار و جهسته، و ئه و کاریگه ریه ی که ئاماده بوونی ئه کتهر دروستی ده کات. " (الیاس و حسن، ١٩٩٧، ص ١٤)، توێژه ره له م بواره دا پێناسه یه کی گشتگیر ده خاته روو و ده لیت ئه دای ئه کتهر بریتییه له و پرۆسه داهینه رانه ی که تیدا ئه کتهر هه موو ئامرازه جهسته یی، ده نگ، و ده روونییه کانی خۆی



به کاردههینیت بۆ گۆرینی دهقیکی نووسراو یان بیروکهیه ک بۆ شیویه کی زیندوو لهسهر تهختهی شانۆ ئەمەش له ڕینگهی کارلێکی بهردهوام له گهڵ فهزا و کات و بینهردا ئەنجام دهدریت به مه بهستی گه یاندنی واتا و گاریگه ریهی کی دیاریکراو سه بارهت به سروشت و شیوازی ئەم ئەدایه، وهک پردیک کار ده کات که تێیدا ئە کتەر خودی خوێ وهلا ده نیت و ده چیتته ناو ناخی کاره کتهره که تا بتوانیت راستیهی کی هونه رپی باوه رپیکراو له سهر شانۆ بخولقینیت. ئامانجی سه ره کی ئەم پرۆسه یه دروستکردنی کارلێکی راسته قینه یه له گهڵ جه ماوه ردا به جوړیک که بینهر برۆا به و واقیعه بهینیت که ئە کتهره که به رجه سته ی ده کات

چوارهم: نمایشی شانۆی

لای زۆربه ی تیۆریانی بواری شانۆ، نمایش ته نها گیرانه وه ی چیرۆکیکی نییه، به لکو کرده یه کی زیندوو که له کات و شوێنێکی دیاریکراو دا روودهات. پیتهر بروک پیناسه یه کی زۆر بنه رته ی بۆ نمایش ده کات " ده توانم ههر فهزایه کی چۆل به شانویه کی رووت ناوزه د بکه م. پیاویک به ناو ئەم فهزا چۆله دا ده روا ت له کاتیکدا که سیکی تر سه یری ده کات، و ئەوه به سه بۆ ئەوه ی کرده یه کی شانۆی ئەنجام بدریت جه وه ره ی نمایش بریتیه له بینرا و بینهر له فهزایه کدا. " (الجودری، ۲۰۱۹، ص ۷۲) له پروویه کی تره وه باس ده کړیت که نمایشی- شانۆی بریتیه له " سیستمیکی په یوه ندی ئالۆز که تێیدا نیشانه دهنگی و بینراوه کان پیکه وه کارلێک ده که ن بۆ خولقاندنی وینه یه کی واتی، که ئە کتەر به رجه سته ی ده کات و بینهر له چوارچیه یه کی که لتوو ریدا لیک ده داده وه. نمایشی- شانۆی هاوسه نگییه کی ورده له نیوان ئەوه ی ده بیسترت و ئەوه ی ده بینرت. بۆ نمونه. لایه نی بیسترا و موسیقا، دهنگی پیکان، دهف، و دیالۆگ. لایه نی بینرا و. جو له ی جه سته، ئاماژه. قژ، جلو به رگ (وهک شال)، و رهنگه کانی رووناکی. " (غالبا، ۲۰۰۶، ص ۲۱۱) ههروه ها له رویه کی تره وه " نمایشی- شانۆی هونه رێکی نواندنی زیندوو، که تێیدا چیرۆکیکی یان بیروکه یه ک پێشکهش ده کړیت له ڕینگه ی به رجه سته کردنی رووداویکی راسته قینه یان خه یالی له لایه ن ئە کتهره کانه وه له سهر تهخته ی شانۆ و له به رده م جه ماوه رێکی راسته وخۆدا. ئەم نمایشه ره گهزه کانی گفتوگو (دیالۆگ)، جووله، سینوگرافیا (دیکۆر و رووناکی) و میوزیک تیکه ل ده کات، و له لایه ن ده رهینه ریکه وه به پپی دیدگایه کی هونه ری ریکه خریت بۆ به ره مه یانی ئەزموونیک بینرا و بیسترا و هاوبهش له نیوان نمایشکاران و وه رگراندا. " (ارمیا، ۲۰۱۶، ص ۳۵) توێژه ده مه ویت بلیت نمایشی- شانۆی بریتیه له هه زاران وینه ی شانۆی کورنکراوه و کورتنه کراوه، که له کاتی پێشاندانی ئەم ویتانه دا (له یه که چووه کان) ده گۆرین، که نمایشی- دراماتیکی لی پیکدیت. نمایشی- شانۆی پرۆسه یه کی گه یاندنی ئالۆزه له سهر بنه مای دووانه یی ناردن و وه رگرتن بونیاد نراوه، که تێیدا نیهرێکی فره لایه ن وهک دهق و ده رهینه ر و ئە کتهره کان کارلێک له گه ل جه ماوه رێکی فره ره هه ند ده که ن. ئەم په یوه ندییه له ڕینگه ی به کاره یانی زیره کانه ی توخمه هونه ری و ته کنیکیه کانه وه هه ول ده دات په یامیک دیاریکرا و بگه یه نیت و له ڕینگه ی کاردانه وه کانی بینهره وه به های راسته قینه ی هونه رپی نمایشه که دیاری ده کات.

به شی دووه م: چوارچیه ی تیۆری

یه که م: توانا و ته کنیکه دهنگیه کانی ئە کتەر:

دهنگ ته نها ئامرازیکی گواستنه وه ی وشه نییه، به لکو وزه یه کی زیندوو که بۆشایی شانۆ پر ده کاته وه و هه سته کان ده گوازیته وه. بۆ ئەوه ی ئە کتەر بتوانیت به سه رکه وتووی په یامه که ی



القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجوليت) أنموذجاً

بگهیه نیت، " . توانای بیستن ئەم تایبەتمەندییە تەنها بە واتای بەرزکردنەوهی دەنگ ناھێت، بە لکو مەبەست لێ توانای گەشتی دەنگە بۆ دوورترین ریزی بینەرانی بەی ماندوو بوونی ئە کتەرە کە. شیکردنەوه ئە کتەری سەرکەوتوو پشت بە هاوارکردن نابەستیت، چونکە هاوارکردن دەنگەژێکان بریندار دەکات و هەستەکان دەشیوینیت. لەبری ئەوه، پەنا بۆ تەکنیکی هەناسەدان ناوپەنچک دەبات. لەم رێگەیهوه دەنگ پالپشتی دەکریت و دەتوانیت بە هەموو هۆلە کەدا بڵاو ببیتەوه، تەنانەت ئە گەر ئە کتەرە کە بە چرپە ش قسە بکات، دەبیت هەموو بینەرانی ببیستن. ئەمە پێی دەوتریت پرۆژەکردنی دەنگ. " (عبدالحمید و فرید ، ١٩٨٠ ، ص ٦٧) کەواتا " دەبێ ئە کتەر باش ئەوه بزانی، کە چۆن پەيوەندییەکی بنەرەتی لە نیوانی دەنگ و ئاخوتن دا هەیه، بۆیه دەبێ ببیتە خاوەنی دەنگی لێ بەباری مەشقپێدراوی ئەوتۆی کە لە زرنگانەوهی دەنگیا سەرچەم هەستەکان بژین و بتوانی گشت ئەو ئاوازانە پێ بژەنی، کە راستە و خۆ لەتە کە هەست و ناخندا دەدوین. ئاخوتن لە نواندا، یان ئاخوتن لە نواندنی درامادا، ئەو جۆرە ئاخوتنەیه، " (سالار، ٢٠١٠، ل ١٧٦)، کەواتا دەنگ ئامرازێکی سەرەکیە بۆ ئە کتەر " شانۆی کلاسیکی ژاپۆنیدا، دەنگ، بەشیوێهەکی جیاوازتر لە رۆئاوا، دروست دەکری و بەکار دەهێنری. لە هەردوو شانۆی کابووی و نوودا، کاتیک پێس؛ ئاخوتن بەکار دێنیت ئەوا پەنا دەباتە بەر زمانێکی کۆن و تەرزێکی بەرزی ئاخوتن. لە شانۆی نوودا، زمان ئەوهندە شیوێزارێکی کۆن بەکار دەهێنیت کە زۆر بە کەمی خەلکانی سادەیی ژاپۆنی لە وشە و ماناکانیان تێ دەگەن. سەرباری ئەوهش، دەنگەکان درێژ دەکرێنەوه و بەشیوێهەکی زۆر ئااسایی بەرز و نزمییان پێ دەکریت. " (مارشەل، ٢٠١٣، ل ١٧١- ١٧٢) ئە کتەر دەتوانی بە چەند رێگاێک دەنگ بەکار بەهێتی. " ئە گەر هاتوو ئەو کەسە دەنگەژێهە کانی کورت و باریکەبن، ئەوا دەنگی بەرز دەبێ، یان بە پیچەوانەوه، ئە گەر دەنگەژێهە کانی پان و ئەستوور بێ، ئەوا دەنگی گری دەبێ. هەرچۆن زانراوه، چەندە دەنگەژێ کورت و تەنک بێ لەرینەوهی پتر دەبێ، هەرچەندەش بە پیچەوانەوه ئەوهوه بێ ئەوا دەنگە کە گرو نێرانەتر دەبێ. بۆیه دەنگی ژنان لە دەنگی پیاوان تیزو بەرزترە، هەروەها بەهەمان شیوه دەنگی مندالانیش بلندە، جگە لەمانە دەنگی پیرو بەسالچوانیش بەهۆی کاریگەری تەمەنەوه دەنگەژێ و سەرچەم ئەندامانی ئاخوتنی تووشی خاو و خلیچکی دەبن، بۆیه ناتوانن گورجو گۆلانه بدوین، کەواتە لەره دەنگیان نزمتر و خاوتر و کەمتر دەبێ و باش نابیسری. هەر لەبارەوه لایەنی سروشتییهوه، دەبین ئەوانەوهی بەژن بەرز، گەردنێکی بەرز و قورگیکی گەورەتر و فراوانتریان هەیه. هەر لە پووی کاردانەوهی لەش و لاری سەر دەنگ، کەسانی قەلەو گەروویان تەسک و تەنگە، بۆیه دەنگیان تیزو بەرزە. لە پووی رەگەزیشەوه رەش پیستان، دەنگیان بەهێزو بەرینه، چونکە بەرەگەز قورگیان لە رەگەزەکانی دیکە گەورەترە و، زەرد پیستانیش، یان زەرد رەگەز، بەهۆی ئەوهوهی قورگیان گچکەیه، دەنگیان تیزو بەرزە. " (سالار، ٢٠١٠، ل ١٧٧)، پێویستە ئە کتەر لە کاتی ئاخوتندا، بە و پەری هۆشیارییهوه، رەچاوی ئەم خالانە بکات.

- ١- دەبێ بە و پەری روون و رەوانییهوه دایلوگە کە بە وەرگران بگات.
- ٢- دەبێ بە گەرم و گوری جوانترین شیوه هەست و واتا و هەلچوونە دەروونییه کانی دووتۆی وشە و پرستەکان بە وەرگران بگات و کاردانەوهیان هەبێ.
- ٣- لایەنی تەکنیکی بۆ هونەری ئاخوتن لە شوێنی خۆیدا بەکاربهێنری. هەمیشەش لە لایەن زانایانی بوارە کەوه، جەخت لەسەر کۆنترۆل کردنی سەرچەم ئەندامانی ئاخوتنەوه لە لایەن ئە کتەرەوه کراوه، یەکی لەو لایەنانە، لایەنی کۆنترۆل کردنی هەناسەیه، بۆ ئەوهی ئە کتەر



بتوانى به جوانى هه ناسه كهى له تهك كورتى و دريژى دايلوگه كهيدا، يان مؤنولوگه كهيدا بگونجيني، بويه پيشنارى ئهم چه ند مه شقه بو ئه كتهران ده كه م. (سالار، ٢٠١٠، ل ١٧٩)

دووهم: توانا جستهيه كان و زمانى جهسته

له جيهاى نواندندا، جهستهى ئه كتهر ته نها كه رهسته يه كى فيزيكى نيه، به لكو زمانىكى زيندوو و ئامرازىكى بنه رتتبه بو گواستنه وهى مانا و ههسته كان بو بينهر. له و كاته وهى مروف شانوى داهيناوه، جهسته وهك سه نتهرى كردهى نمايش ماوه ته وه، چونكه پيش ئه وهى وشه و دهق بينه كايه وه، جووله و ئامازه جهسته يه كان بوون كه چيروكه كانيان ده گي رايه وه. " توانا جهسته يه كان برتين له و ليها تووييه فيزيكي يانهى كه ئه كتهر پيوستيه تى بو كونترول كردنى سه كو. ئه مه ته نها له هيژى ماسولكه دا كورت نابيته وه، " (الكشف، ٢٠٠٦، ل ٣٥) ههروه ها له ديدى ده رهينه ره وه " شانوكاران به تايهت له ده ره وهى شانوى ئه ورووپايى، دهسته واژهى زمانى جهسته له برى شانوكاران، به تايهت له ده ره وهى شانوى ئه ورووپايى، دهسته واژهى زمانى جهسته له برى پلاستيكا به كار ده هين، ئه مهش به راي من پراوپر و دروست نيه. زمانى جهسته بو بوارى ده رووناسى "سايكولوزيا" پراوپر و شياوتره، هه رچى پلاستيكا به بو شانو، بو ئه كتهر و سه ماكه ر و ياريزانانى سيرك، زور شياوتره. به كار ده هين، ئه مهش به راي من پراوپر و دروست نيه. زمانى جهسته بو بوارى ده رووناسى سايكولوزيا پراوپر و شياوتره، هه رچى پلاستيكا به بو شانو، بو ئه كتهر و سه ماكه ر و ياريزانانى سيرك، زور شياوتره. " (جاف، ٢٠٢٣، ل ٧٥)، بو زياتر مه به ستي پلاستيكا "پلاستيكا واته: ئاكار و رهفتارى جهسته، له جوولان و نه جوولاندا، له دوخى وزه و ده بريندا، له هه بوونيدا له گه ل جهسته كانى ديكه و له ناو پانتاييدا. له م چه مكه وه بو پلاستيكاى جهسته، زمانى جهسته، به تايهت زمانى ئامازه كانى ئه كتهر، روليكى زور كاريكه ر له ميزانسيپندا ده بينيت، پلاستيكاى به ديقت دانراو، له گه ل ئامازهى پرمه به ست و ئامانجا، ميزانسيپى مانابه خش و هونه رى و ديناميك ديننه گوڤى، ئه و ديناميزمه مي رهولد به چه وزى ماسى ئه كواريوم ي ده چوئييت، ئه كتهر كانيش، كه به ردهوام به نزمى و هاوئا هه نكيه وه ده جوولين و دابهش ده بن، به ماسى رهنگاو رهنگ. " (جاف، ٢٠٢٣، ل ٧٥ - ٧٦)، ئه كتهر دوو زمانى هه يه، زمانى كه به دهنگ ده دوئ و زمانى به جهسته ده دوئ و ده بى هه ردوو زمان له ئاخوتن و ده بريندا هاوتا بن. " زمانى جهسته، ئه و زمانه يه كه جوانى و ژيان به هونه رى نواندن ده دات، ئه م زمانهش وهك زمانه كانى ديكه، ده توانى به تواناترين شيوهى ده برين و گه ياندن بى. له گشت جوولاندنه وه يه كدا بارى كه سايه تتيه كه ده نوئينى و، لايه نه كانى كه سايه تتيه كه ده خاته روو، بويه ئه كتهر ده بى گه ليك به وردى بجي ته بنج و بنه وانى كاره كتهر كه ي و، سه ر به گشت كو و قوژينيكي ژيانيدا بكات، كه واته جووله و هه لس و كهوت، ههروهك شيوازي ئاخوتن به جه رگه ي ژيان و ژينگه ي كه سه كه وه په يوهسته. " (سالار، ٢٠١٠، ل ١٦٧) ده مانه وئ سه رنجى بدهينه ئه و دوو زمانه به زانين تا چه نى هاوتان (زمانى دهنگ) ئه مه ته نيا وشه كان نيه، به لكو توئى دهنگ ئايا دهنگه كه تووره يه، خه مناكه، يان شاده. به رز و نزمى چو ن دهنگه كه له گه ل ههسته كان ده گوڤيت. خيرا بى ئاخوتنى چو نه هه نديك كات خيرا قسه كردن نيشانه ي دل هراوكييه. (زمانى جهسته) ئه كتهر به هه موو ئه ندانه كانى جهسته ي قسه ده كات، وهك كاردانه وهى ده موچاو چاو، برو و ليوه كان ئه مانه گوزارشت له ناخى ئه كتهر كه

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجوليت) أنموذجاً

دهكهن. جولهي دهست و قاچ دهسته كان دهتوانن جهخت له سهر ماناي وشه كان بكه نه وه. وهستان و جولہ شتيوازي راوهستاني نه كتهر ئاستي متمانه به خو بوون يان شكستي نيشان دهدات. نه گهر نه كتهريك بليت من زور دلخوشم (به زماني دهنگ)، به لام ده موچاوي گرژ بيت و شاني شور بيت (به زماني جهسته)، بينهر برواي پي ناكات. نه م ناحه زي و ناهاوتاييه ده بيته هو ي نه وه ي نواندنه كه دهستكر و بي مانا دهريكه وييت. راستگو ي له هه ستدا كاتي ك ههسته كه له ناخه وه راستگو بيت، دهنگ و جهسته خو به خو يه ك ده گرن. نه كتهري سهركه وتوو ده زانيت چون جهسته ي به كاريه ينييت بو ته واو كردني نه وه په يامه ي به دهنگ ده يليت

سيه م: هارموني نيوان دهنگ و جهسته

نه كتهري باش نه وه كه سهيه كه وزه ي دهنگ و جهسته ي يه ك بخات. نه گهر دهنگ به رز بيت و جهسته سست بيت، نواندنه كه ناراست ده رده كه وييت. ده بيت هاوسه نكي هه بيت. " ههر جووله يه كي جهسته يي، ده بيت پالنه ريكي دهرووني له پشته وه بيت، و ههر هه ستيكي دهروونيش ده بيت فورميكي جهسته يي وهريگريت بو نه وه ي ته واو بيت له م روانگه يه وه، نه كتهر ناتوانيت به دهنگيكي تووره قسه بكات له كاتي كدا جهسته ي له دوخي خاوبوونه وه دايه. نه مه به دروي شانوي ناو ده برت. توانا نه كاديميه كان نه وه فيري نه كتهر دهكهن كه چون سهنتهري جهسته به كاريه ينييت بو پالپشتيكردي دهنگ. بو نمونه، له كاتي هاواركردندا، نه كتهر ده بيت قاچه كاني چهق بكات و ماسولكه كاني سكي توند بكات، نه مه واي لي دهكات دهنگه كه به هيژ و بي زيان دهريجييت. تواناي دهنگي و جهسته يي دوو پرووي يه ك دراوون؛ په رهييداني يه كيان به بي نه وي تر ده بيته هو ي لاسه نكي له نه دادا. راهي ناني نه كاديمي ته نها بو فيريووني جووله نييه، به لكو بو لابردي ريگريه دهرووني و جهسته ييه كانه. سهركه وتني نه كتهر له به رجهسته كردني كاره كتهر دا په يوهسته به وه ي تا چهند دهتوانيت جهسته و دهنگي بخاته خزمهت مانا و ههستي كاره كتهر ده كه وه. " (غالبا، ٢٠٠٦، ص ١٩٩) به زانين په يوهندي سايكوفيزيك چيه به هارموني نيوان دهنگ و جهسته. "كونستنتين ستانيسلافسكي له كوتاي ژيانيدا گه يشته نه وه بروايه ي كه ريگاي گه يشتن به ههستي ناوه وه، له ريگه ي كرداري جهسته ييه وه يه. كاتي ك جهسته دهجوليت، دهنگ گورانكاري به سهر دا دييت. كاتي ك نه كتهريك به خيري ي هه ناسه دهدات (جهسته يي)، دهنگي دهله ريت و ههستي ترس دروست دهكات دهرووني هيچ كرداريكي جهسته يي نييه كه رهنگدانه وه ي دهنگي نه بيت، و هيچ دهنگيكي نييه به بي به شداري جهسته دروست بييت. " (الجودري، ٢٠١٩ ص ٩٤)، هارموني نيوان دهنگ و جهسته بريتييه له دوخيكي يه كگرتووي ئورگاني كه تييدا جولهي جهسته و له رهلهري دهنگ به شيويه كي هاوكات و هاوسه نك كارده كهن بو گه ياندني يه ك په يام يان يه ك ههستي دياريكراو به جوريك كه جهسته بيته رهنگدانه وه ي دهنگ و دهنگيش بيته ته واو كهر ي جولہ، نه مهش ده بيته هو ي نه هيشتي ههر جوړه ناراستي و درويه كي نواندن له به رده م بينه ردا.

با له سي رهه ندي سهركه كي يه وه رونيكه ينه وه

رهه ندي دهرووني: ههر يه كيان له يه ك سه رچاوه ي هه ستييه وه له ناوه وه ي مروف دهست پي دهكهن.

رهه ندي فيزيكي: هيچ لايه كيان (دهنگ يان جهسته) به سهر نه وي ترياندا زال نابيت و وزه كانيان يه كسان ده بيت.



رههندی گه یاندن: کاتیک ئەم هارمۆنییە هەبێت، پەیامە که بە راستگۆیی دەگات و بینەر پروات پێ دەکات.

بە کورتی، ئەم هارمۆنییە واتە ئەو شتە دەلیلیت (بە دەنگ)، لە گەڵ ئەو شتە دەیکەیت (بە جەستە)، یە ک بن

چوارەم: دەنگی ئە کتەر لە میتۆدی ستانسلافسکیدا

لە دنیای هونەری شانۆ و نواندندا، کۆنستانتین ستانسلافسکی وەک رابەرێکی مەزنی ریا لیزم و دامەزرێنەری سیستەمی زانستی بۆ ئامادەکردنی ئە کتەر دەناسرێت، که تێیدا هەوڵ دەدات پر دیک لە نێوان ژبانی ناوێوەی ئە کتەر و جەستە دەروەیدا دروست بکات. ئە گەرچی زۆر جار کاتیک باسی میتۆدی ستانسلافسکی دەکریت، راستەوخۆ هزری مەووف بۆ لای بیرۆکەری سۆزداری و ئە گەری سیحری و ژبانی دەروونی دەچیت، بە لām ئە مە تەنها نیوێ راستییە کە یە. ستانسلافسکی لە قوناغەکانی کۆتایی ژیا نیدا و بە تاییبەتی لە کتیی بونیادنانی کە سایەتی دا، جەختی ئیجگار زۆری کردووەتەو سەر ئامرازە دەرهکییەکانی ئە کتەر کە بریتین لە جەستە و دەنگ. لە دیدگای ئەم مامۆستایەو، دەنگ تەنها ئامرازێک نییە بۆ گە یاندنی زانیاری، بە لکو ئاوێنە ی رۆحە و ئەو کەرەسە ناسکە یە کە دەبێت وردترین هەست و نەستەکانی ناخی مەووف بەرجەستە بکات. دەنگ لەم میتۆدەدا پرۆسە یەکی میکانیکی رووت نییە، بە لکو تیکەلە یە کە لە تەکنیکی فیزیۆلۆژی و قولایی سایکۆلۆژی کە ئە کتەر دەبێت سالانیکی زۆر مەشق و راهێنانی لەسەر بکات تاوێ کو بتوانێت وشەکان وەک مروارییەکی ریکخراو لەسەر تەزیحیک دابنێت و راستگۆیی هونەری پێ ببەخشێت. لێرەدا بە وردی تیشک دەخەینە سەر چە مکی دەنگ و ئاخاوتن و چۆنەتی بە کارهێنانی وەک کەرەسە یەکی کاریگەر بۆ گۆرینی دۆخی بە رانەر و دروستکردنی ژبانی سەر شانۆ. "دەنگ لە لای ستانسلافسکی بەستراو تەو بە ئامادە ی جەستە ی و پرگار بوون لە گرژ ی ماسولکەکان، چونکە بە بروای ئەو دەنگی ئازاد تەنها لە جەستە یەکی ئازادەو دەردەچێت. کاتیک ئە کتەر تووشی گرژی و شلە ژان دەبێت، راستەوخۆ کاریگەری دەکاتە سەر قورگ و سنگ و هەناسە، ئە مەش دەبێتە هۆی ئەو ی دەنگە کە کانزایی و وشک و بێ گیان دەربچێت. بۆ یە کە م هەنگاو لەم رێبازەدا بریتی یە لە دۆزینەو ی خالی سفر لە گرژییەکان و ریکخستنی هەناسەدان، چونکە هەناسە سەرچاوە ی وزە ی دەنگە و بە ی هەناسە یەکی قول و ریکخراو، ئە کتەر ناتوانێت کۆنترۆ لی ریتەم و تۆنی دەنگی خۆ ی بکات. " (الجودری ، ٢٠١٩ ، ل ٥٨) ئەم پرۆسە یە تەنها مەشقی وەرزشی نییە، بە لکو پرۆسە یەکی دەروونی یە "پەرە پێدانی ئامێرەکانی دەنگ یان ئەو کەرەستانە ی دەنگ دروست دەکەن، بە شیوہ یەکی تاییبەت و پێویست، راهێنان کردن بە ئامێرەکان، چۆنەتی هەناسەدان و وەرگرتن. لە راندنەو لە دەنگ، شیوازی سروشتی بە کارهێنان لە جوړی دەنگ. بە رزی و نزمی دەنگ. راهێنان کردن لەسەر دەر خستنی خەیا لی دەنگ و خەیا لی دەرپرین. " (سەلاح، ٢٠١٢ ، ل ١٥١) پێویستە پەرە بەو ئامێرانە بدرێت کە دەنگ دروست دەکەن لای ئە کتەر. ئە مەش بە راهێنانی تاییبەت دەکریت لەسەر چۆنەتی وەرگرتن و دانەو ی هەناس و کۆنترۆ لکردنی بە رزی و نزمی دەنگ. "ستانسلافسکی باوهری وابوو کە ئە کتەر نابێت تەنها نواندن بکات، بە لکو دەبێت بزی لەسەر شانۆ. بۆ ئەم مەبەستەش چەند کۆلە کە یەکی سەرەکی دانا

١. ئە گەری سیحری: ستانسلافسکی دەلێت ئە کتەر نابێت من ئەم کارە کتەرەم بە لکو دەبێت بپرسیت ئە گەر من لە بارودۆخی ئەم کارە کتەرەدا بوومایە، چیم دەکرد ئەم پرسیارە



القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجوليت) أنموذجاً

ئه گهر واده کات خه یالی ئه کتەر بجولیت و کاردانه وه کانی له دهنگ و جهسته دا سروشتی بن، نهک دهستکرد.

٢. یادهوهری سۆزداری: ئه مه دلی سیستمی ستانیسلافسکییه. ئه کتەر دهبیت بیر له رووداوێکی راسته قینهی ژیا نی خو ی بکاته وه که هاوشیوهی دیمه نه که ی شانۆکه یه ئه گهر له شانۆیه که دا دهبیت بۆ مردنی باوکی بگریته، بیر له ساتیکی ناخۆشی ژیا نی خو ت بکه ره وه بۆ ئه وه ی فرمیسک و له رزینی دهنگه که ت راسته قینه بیت.

٣. بارودوخی پیدراو: ئه کتەر دهبیت هه موو ورده کارییه کان بزانیتن کیم له کویم کاتژمیر چهنده په یوه ندیم له گه ل به رامبه ره که م چیه زانی نی ئه م ورده کارییه راسته وخۆ کاریگه ری دهکاته سه ر تۆنی دهنگ و جووله ی جهسته. مرو ف له کاتی سه رما، یان ترس، یان له به رده م پاشایه کدا دهنگی و جهسته ی. گو ریت. ٤. خاوکردنه وه ی ماسولکه کان

ستانیسلافسکی جه ختی ده کرده وه که گرژی دوژمی ئه کتەر ئه گهر جهسته گرژ بیت، دهنگ ده رناچیت و ههسته کان ده خنکین. بۆیه پیش هه موو راهینانیکی دهنگ، دهبیت راهینانی خاوکردنه وه بکریته تا دهنگه که له ده میه وه به ئازادی بیته ده ره وه. (برونیر، ٢٠١٨، ل ١٦٧) که واتا دهنگ دهبیت هه لگری ئه و باره ده روونییه بیت که کاره کتەر که تیایدا ده ژی. "لای ستانسلافسکی روونی له قسه کردندا زۆر گرنگه. ستانسلافسکی رقی له و ئه کتەرانه بوو که وشه کان ده خو ن یان به ناروونی قسه ده که ن. ئه و پێی وابوو هه ر پیتیک (بزوین یان نه بزوین) رۆحی خو ی هیه و دهبیت مافی خو ی پێ بدریت." (سه لاح، ٢٠١٢، ل ١١٧) ستانسلافسکی زۆر گرینگی به میتۆده کان ده دات. "خاوه ن دهنگ بوون بۆ گۆرانیبێژ و هه ره وه ها بۆ ئه کتەری شانۆی، چ به خته وه رییه که!" "خاوه ن دهنگ بوون" واته هه ست به وه بکه یت ده توانیت دهنگه کان کو نترۆل بکه یت، واته دهنگه کان له ژێر کو نترۆلی تۆدا بن و بتوانی بچوو کترین ورده کارییه هونه رییه کان به له ری نه وه ی درێژ و تۆنال و به زیل و به م و ئاو یته کارییه ده نگیه کان ده ربیری ئه گهر ئه کتەر یان گۆرانیبێژ خاوه ن دهنگ نه بیت، واته ناتوانیت دهنگه کان کو نترۆل بکات." (ستانسلافسکی، ٢٠١٨، ل ٩٨) ئه کتەر دهبیت وه ک چۆن مؤسیقا ره نیک کو نترۆلی ته واوی به سه ر ئامیره که یدا هه یه (که مانچه یان پیانو)، ئه کتەریش دهبیت ئاوا کو نترۆلی به سه ر قورگ و هه ناسه و دهنگ ی خویدا هه بیت. "لای ستانسلافسکی دهنگ پردی نیوان ناخی ئه کتەر و گو ئی بینه ره. ئه گهر ئه و پرده لاواز بیت (به هو ی هه ناسه ی خراپ یان نه بوونی خه یال)، ههسته کان ناگه ن." (سه لاح، ٢٠١٢، ل ١١٨) ئه مه مانای ئه وه یه دهنگ دهبیت وه ک مؤسیقا هارمۆنی هه بیت. ئه کتەر نابیت ته نها به یه ک تۆن قسه بکات، به لکو دهبیت دهنگی ره نگاو ره نگ بیت و بتوانیت هه موو چینه کانی دهنگ تیکه ل بکات بۆ دروستکردنی کاریگه ری.

پینجه م: جهسته ی ئه کتەر له تاقیگه ی جیزی گرۆتوفسکیدا

له میژووی شانۆی سه ده ی بیسته مدا، ئه زموونی جیزی گرۆتوفسکی و تاقیگه شانۆیه که ی وه ک خالیک و هه رچه رخان ده بی زیت له تیکه یشتن بۆ هونه ری نواندن و به تایبه تی بۆ چه مکی جهسته ی ئه کتەر گرۆتوفسکی به دژایه تیکردنی شانۆی باو، که ناوی لینابوو شانۆی ده و له مه ند ئه و شانۆیه ی پشت به مکیار، روونای، و ته کنه لوژیا ده به ستیت گه رایه وه بۆ کرۆکی شانۆ که بریتییه له په یوه ندی راسته وخۆی نیوان ئه کتەر و بینه ر. له م پرۆسه یه دا، جهسته ی ئه کتەر ده بیته تاکه ئامرازی زیندوو بۆ گه یاندنی په یام و وزه. له م توژینه وه یه دا، تیشک ده خه یه سه ر



ئەوێ چۆن گروٲۆفۆسکی جەستە ی ئەکتەری لە ئامیژێکی بایۆلۆجییەوێ گۆری بۆ کە نالێکی رۆحی بۆ دەرخیستی پالنهەرەکان جەستە لە تاقیگە ی گروٲۆفۆسکیدا ئامیژیک نییە بۆ نواندن بە واتای لاساییکردنەوێ بە لکو ئامرازیکە بۆ ئاشکراکردن وەک گروٲۆفۆسکی خۆی لە کتییی بەرەو شانۆیەکی هەژار ئامازە ی پێ دەکات شانۆ دەتوانیت بە پێ مکیژ، بە پێ جلۆبەرگی تایبەت و سینۆگرافیا بوونی هەبێت بە لām ناتوانیت بە پێ پەییوەندی زیندوو و راستەوخۆی نیوان ئەکتەر و بینەر بوونی هەبێت. " (گروٲۆفۆسکی) بە یەکیەک لەو دەرھێنەرە شانۆییانە دادەنرێت کە سەرقالی رەھەندی ئەدائی (نواندن) ی ئەکتەر بوو. ئەمەش لە رێگە ی سەرقالبوونی بە سازدان و رەھینانی پیکھاتە ی جەستە یی و دەنگی ئەکتەر و سەرلەنوێ ئامادەکردنەوێ کە رەستە نواندنییەکانییەوێ دەرکەوتوو، ئەوێش لە رێگە ی رەھینانی بەردەوام بەھۆی ئەوێ کە ناوی لینابوو تاقیگە ی شانۆ ی تاوێ کو دیدیکی نواندن بۆ نمایشی. شانۆ یی بە دەست بینیت کە جیاواز بێت لەوێ باو. بۆیە ئەو بەدوای لابردنی کۆسپ و بەرەبەستە جەستە یی و دەرروونی و ھزرییەکاندا دەگەرێ کە رەنگە پرۆسە ی داهینان سنوورداری بکەن" (العبادی ، ٢٠٢١ ، ل ٢٨) رەھینانە جەستە ییەکانی تاقیگە ی گروٲۆفۆسکی لە نیویاندا جولە ی میکانیکی نین، بە لکو پرۆسە ییەکی دەرروونی جەستە یی. "شانۆ دەبێت سنوورەکانی خۆی بزانی. بە شانۆ لە باری ئابوورییەوێ وەک سینەما دەولەمەند نەبێت، وەک تەلەفزیۆن بە مەسرف و دەستبلاو نەبێت، بە لوان هەژارتر بێت، بە لوانی تەکنیکەوێ نەبێتە جیگە ی سەرنج و سەرەسورمان، بە لām ئەوێ بە دەر لەمانە، بۆ شانۆ دەمینیتەوێ و گرینگە، ئەکتەر، ئەکتەری پیرۆز لە شانۆیەکی هەژاردا" (رەئووف ، ٢٠١٥ ، ل ١٩٠) شانۆ ی راستەقینە پشت بە تەکنیک و دیکۆر نابەستیت، بە لکو تەنھا پشت بە ھونەری نواندن ئەکتەر و پەییوەندییەکی لە گەل بینەر دەبەستیت. بۆ گەیشتن بەم جەوھەرە، گروٲۆفۆسکی پێ وایە دەبێت شانۆ لە ھەموو زیادەکارییەکی دابمەلریت، ھەر وەک دەلێت: "بە لابردنی ھەموو ئەو شتانە ی، کە لە سەر شانۆ پێویست نین، ھەستمان کرد دەکرێت شانۆ بە پێ ئارایش، بە پێ جلۆبەرگی و سینۆگرافیا و بە پێ روونایی و ئامرازە دەنگییەکان بژی، بە لām ناتوانیت بە پێ پەییوەندییەکی بەردەوام و راستەوخۆی نیوان ئەکتەر و بینەر بژی، کەواتە کرۆکی ھەولەکانی ئەم ھونەرمەندە لە گەشەکردنی تواناکانی ئەکتەردا چر دەبنەوێ." (رەئووف ، ٢٠١٥ ، ل ١٨٩) کاتیکی شانۆ لەم کەرەستانە دادەمەلریت، ئەرکی سەرەکی دەکەوێتە سەر شانی ئەکتەر بۆ پرکردنەوێ بۆشاییەکان "گروٲۆفۆسکی ھەموو توخمە زیادەکانی وەک روونایی و دیکۆری لابرد بۆ ئەوێ بیسەلمینیت کە جەوھەری شانۆ تەنھا بریتییە لەو پەییوەندییە زیندووێ نیوان ئەکتەر و بینەر، ئەکتەر مۆسیقای تایبەتی خۆی ھەیە. دەنگی پێیەکانی کە لە سەر زەوی ریتیمیک دروست دەکات و دەبێت ئەکتەر توانای ئەوێ ھەبێت بە دەنگی خۆی کە شێکی دەنگی دروست بکات. تەنانت مۆسیقا و دەنگە کاریگەرەکان دەبێت لە رێگە ی دەنگ و جولە ی ئەکتەرەکان خۆیانەوێ بەرھەم بێن (وێک لیدانی پێ، ھەناسەدان، یان ھاوار)، وێ ئەگەر باسی رووناکیش بکەین سادەترین سەرچاوە ی روونایی، چرایەکی، یان مۆمیک زیاتر نییە. (جرودجیتسکی ، ٢٠١٠ ، ل ٩٦)، لەم روانگە ییەوێ، گۆرانکاری راستەقینە لە تەکنەلۆژیادا نییە، بە لکو لە خودی ئەکتەردایە ئەوێ گروٲۆفۆسکی کردی، گەراندنەوێ شانۆ بوو بۆ سەرچاوە رەسەنەکی. ئەو سەلماندی کە گۆرانکاری لە شانۆدا بە تەکنەلۆژیا ناکرێت، بە لکو بە گۆرینی ئەدای ئەکتەر دەکرێت کاتیکی لە ھەموو ماسک و درۆیەکی ھونەری دادەمەلریت بەم شێوێیە ئەکتەر دەبێتە تاکە سەرچاوە ی وزە و داهینان لە سەر تەختە ی شانۆ" ئەکتەر لای گروٲۆفۆسکی جادووگەری

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) أنموذجاً

بانتاليه و ناوی دهبات به ئە کتەرە قەدیسە کان که بەرھەمھێنی جوولە و دەنگ و موسیقا و کاریگەرییە دەنگییە کان و دیکۆرە بە توانا جەستەییە کان و پێویستیمان بە هیچ شتێکی تر نییە و ھەموو رەگەزە تەواوەکانی تر بۆ نمایش زیادن و دەبنە لەمپەر و سیحری نواندن دەکوژن " (جرووجیتسکی ، ٢٠١٠ ، ل ١٦٦) ، بۆ ئەوەی ئە کتەر بگاتە ئەم ئاستە ، گرۆتۆفسکی چەمکی میتۆدی نەرێنی پێشنیاز دەکات ، که جەخت لە سەر لابردنی بەرەبەستە کان دەکاتەوہ نہک فێربوونی شارەزایی نوێ: "گرۆتۆفسکی باوەری وایە گۆرانکاری لە ئەدای ئە کتەردا بە فێربوونی شتی نوێ ناکرێت ، بە لکو بە لابردنی بەرەبەستە کان دەکرێت . داوا لە ئە کتەریش دەکات کہ خۆی لە ھەموو تەکنیکە دەستکردە کان دا بامالێت و تەنھا پشت بە بوونی زیندووی خۆی ببەستێت (العبادی ، ٢٠٢١ ، ل ٢٩) ئەم تێروان یە شۆرشیک بوو لە چەمکی (ئەدا) ی ئە کتەردا ، وەک عوسمان حەمامسی روونی دەکاتەوہ: "تێگەشتن بۆ ئەدا (الأداء) لای گرۆتۆفسکی جیاوازه . ئەدا لای ئەو بریتی نییە لە فێربوونی شیوازی نوێ نواندن یان کوکردنەوہی شارەزایی ، بە لکو بریتی یە لە پڕۆسە ی لابردنی بەرەبەستە کان ، واتە ئەدای ئە کتەر لە سەر بنەمای نەهێشتن دەوہستتێ نہک زیادکردن لە ئەنجامی ئەم پڕۆسە یەدا ، ئە کتەر دەگاتە ئاستی (ئە کتەری پیرۆز) " (الحمامصي- ، ١٩٩٤ ، ص ٣٦٥) ئە کتەر دەبێت لە کاتی نمایشدا بگاتە ئاستی قوربانیدان بە خود (Self-sacrifice) . ئەو نابێت جەستە ی خۆی بفروشی وەک ئە کتەری بازرگانی ، بە لکو دەبێت جەستە و دەروونی خۆی بە رووی و بێ ماسک پیشکەش بکات ، ئەو ھەموو ماسکە کو مەلایەتییە کان فری دەدات و رووبەرووی حەقیقەت دەبێتەوہ بێ ئەوہی شەرم لە لاوازییەکانی خۆی بکات . ئە کتەری پیرۆز ھەول دەدات سنوورە باوەکانی جەستە و دەنگ تێپەڕنێت بۆ ئەوہی بگاتە دۆخیکی بالا ئەمەش پێی دەوترێت ئە کتەری پیرۆز .

گرینگترین خالەکانی چوار چۆی تێوری

پێوہرێک بۆ پێوانە کردنی کارامەییە دەنگی و جەستەییە کان لە ئەدای ئە کتەری شانۆییدا ئەم پێوہرە بە رێگە یەکی زانستی و پراکتیکی دارپێژراوہ پێوہرە کہ دابەش کراوہ بۆ چەند رەھەندیکی سەرەکی و ھەر رەھەندیکیش بۆ چەند کارامەییەکی رەفتاری چاودێریکراو دابەشکراوہ .

یە کەم: کارامەییە دەنگییە کان

1. روونی دەنگ و گوکردن: توانای ئە کتەر بۆ دەربرینی وشە کان بە روونی و دروستی زمانەوانی بەجۆرێک بە ئاسانی بگاتە بینەر . دروستی دەرچە ی پیتە کان (مخارج الحروف) وە روونی لە گوکردن و نہ کوولەبوون (تەپەتەپ نہ کردن) نہبوونی تەمومژ لە قسە کردندا یان قوتدانی دەنگ و بە کارھێنانی وەستانی دروست لە نیوان رستە کاند . دوورکەوتنەوہ لە وشە ی زیادە و دووبارە کردنەوہی بێ مەبەست .

2. کوئترۆلکردنی تۆنی دەنگ

توانای ئە کتەر بۆ گۆرینی ئاستی تۆنی دەنگ بە پێی واتا و ھەلچوونە کان . گۆرانکاری لە نیوان دەنگی بەرز و نزمدا وە دوورکەوتنەوہ لە یەک تۆنی (مۆنوتۆنی) بێزارکەر . بە کارھێنانی تۆنی گونجاو بۆ کارە کتەرە کەو دەربرینی ھەلچوونە کان لە رێگە ی گۆرینی تۆنی دەنگەوہ .



3. توندى و هيزى دهنگ

توانای گه یاندنی دهنگ به بینهر به بې ماندوو بوون یان هاوارکردنی بېمانا.
هيزى پرؤژه کردنی دهنگ (گه یاندنی به دوورترین خال)
هاوسهنگى له نیوان توندی و هیماى دهنگدا گونجانی توندی دهنگ له گه ل قه باره ی
هو له که دا.
له دهست نه دانی وزه ی دهنگ له کاتی نمایشدا.

دووهم: کارامه ییه جهسته ییه کان

4. ریتیم و ئاواز دانان

به کارهینانی ریتیمی موسیقی قسه کردن به جوړیک خزمه تی واتای درامی بکات.
گوړینی خیرایی (سست / خیرا) به یی بارودوخه که.
وهستانه درامیه کاریگه ره کان. و گونجان له گه ل ریتیمی گشتی نمایشه که.
5. دهر برینی هه لچوونی دهنگی به کارهینانی دهنگ بو گواستنه وهی ههست و سؤزه کان.
دهر برینی (خه م، خو شى، توورپى، ترس) له ریکه ی دهنگه وه.
راستگویی له دهر برینی ههسته کاند. وه گونجانی دهنگ له گه ل بارى دهر وونی کاره کته ره که.
دوورکه وتنه وه له ته سه نوع (خوبه ره مهینان) و زیاده پو ی.

6. هو شیارى جهسته یی و کو نترؤ لی جو له

ئاگاداری ته کته ره له جهسته ی خوی و توانای کو نترؤ لکردنی جو له کانی.
هاوسهنگى جهسته یی ونه رمی ماسولکه کان. وه کو نترؤ لکردن له کاتی وهستان، دانیشن.

7. دهر برین به ئاماژه

به کارهینانی ئاماژه و جو له کان بو گواستنه وهی واتا به کارهینانی ئاماژه ی واتادار.
گونجانی جو له ی دهسته کان له گه ل گفتوگو کان دیالوگ وه روونی ئاماژه جهسته ییه کان.
دوورکه وتنه وه له جو له ی هه ره مه کی.

8. زمانى جهسته و هه لچوونه کان

وه رگیرانی ههسته ناوه کییه کان بو ره فتاریکی جهسته یی دیار.
دهر برینی گونجاوی ده موچاو. کارلیکی جهسته له گه ل بارى دهر وونیدا.
به کارهینانی کاریگه ری چاوه کان و نیگا وه راستگویی له ئه دای نادیاردا.

9. به کارهینانی بو شایى شانؤ

توانای ته کته ره بو به کارهینانی ته خته ی شانؤ به هو شیاریه وه جو له ی ریکخراو له بو شایى
شانؤ دا.
هه ل بژاردنی شوینی گونجاو پاراستنی هاوسهنگى بېنراو له گه ل ته کته ره کانی تردا دانه پو شینی
بېنینی جه ماوهر. گواستنه وهی نه رم و بې کیشه له نیوان شوینه کاند.

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجوليت) أنموذجاً

10. هه ماههنگی جهسته‌بی له گه‌ل ئه‌وانی تر

گونجانی جو له‌ی ئه‌کته‌ر له‌ گه‌ل هاو پيشه‌کانی و توخمه‌کانی تری شانۆ. کارلنکی جو له‌ی له‌ گه‌ل به‌رامبه‌ر و پا به‌ندبوون به‌ ریتمی به‌کۆمه‌ل.

11. ته‌واکاری ده‌نگی - جهسته‌بی

گونجانی ده‌نگ له‌ گه‌ل جو له‌دا. یه‌گگرتنه‌وه‌ی ئه‌دا‌ی جهسته‌بی له‌ گه‌ل هه‌نچوونی ده‌نگیدا. یه‌گگرتووی ده‌رپرین له‌ نیوان قسه‌ و جهسته‌دا. نه‌بوونی دژایه‌تی له‌ نیوان ئه‌وه‌ی ده‌وتریت و ئه‌وه‌ی ده‌کریت.

تۆنی ده‌نگی به‌ کاردینیت به‌جۆریک خزمه‌تی دیمه‌نه‌که‌ بکات. ئاماژه‌ جه‌سته‌یه‌کان به‌ واتای روون به‌ کاردینیت.

به‌شی سییه‌م: رێوشوینه‌کانی توێژینه‌وه‌که‌

رێبازی توێژینه‌وه‌که‌: رێبازی وه‌سفی شیکاری به‌کارهێنراوه‌ بو‌ ئه‌نجامدانی توێژینه‌وه‌که‌، به‌ یێ سروشتی بابته‌ و ئامانجه‌که‌ی.

کۆمه‌لگه‌ی توێژینه‌وه‌:

نمایشی رۆمیو و جولیت که‌ له‌ سالی ٢٠٢٤ د‌ا له‌ سلیمانی نمایش کراوه‌. کۆمه‌لگه‌ی توێژینه‌وه‌ پیکدیت له‌ سه‌رجه‌م ئه‌و ئه‌کته‌رانه‌ی له‌ نمایشه‌ شانۆیه‌ کوردیه‌کاندا رۆل ده‌بینن و له‌سه‌ر ته‌خته‌ی شانۆدا سه‌رقالی نواندن، به‌و پێیه‌ی خاوه‌نی توانای ده‌نگی و جه‌سته‌یه‌ن که‌ جێگه‌ی بایه‌خی توێژینه‌وه‌که‌یه‌.

دارشتنی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌

نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ به‌ شیوازی ده‌ستنیشانکراو (قه‌ستی) هه‌ل‌بژێردراوه‌، که‌ خو‌ی له‌ نمایشی. شانۆی رۆمیو و جولیت دا ده‌بینیت‌ه‌وه‌ وه‌ک نموونه‌یه‌ک بو‌ توێژینه‌وه‌که‌. هه‌روه‌ها سه‌رجه‌م ئه‌و ئه‌کته‌رانه‌ی له‌ نمایشه‌که‌دا به‌شدارن و ژماره‌یان (...). ئه‌کته‌ره‌، گرتووه‌ته‌وه‌، که‌ تێیدا ئه‌دا‌ی ده‌نگی و جه‌سته‌یه‌یان شیکردنه‌وه‌ی بو‌ کراوه‌.

نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌:

پیکدیت له‌ نمایشی رۆمیو و جولیت که‌ یه‌کیک له‌ نمایشه‌ شانۆیه‌کانی ده‌رهێنهر فازل جاف که‌ له‌ سالی ٢٠٢٤ له‌ شاری سلیمانی نمایش کراوه‌، که‌ به‌شیوازی مه‌به‌ستی هه‌ل‌بژێردراوه‌ هه‌موو ئه‌و ئه‌کته‌رانه‌ی گرتووه‌ که‌ له‌ نمایشه‌که‌دا به‌شداربوون و ژماره‌یان (...). بو‌، چونکه‌ لایه‌نی ئه‌دا‌ی ده‌نگی و جه‌سته‌یه‌یان شیکردنه‌وه‌ی بو‌ کرا

کورتیه‌ی واتا که‌ی:

ئهم ده‌قه‌ باس له‌وه‌ ده‌کات که‌ توێژینه‌وه‌که‌ یان پرۆسه‌که‌ هه‌موو ئه‌کته‌ره‌کانی ناو نمایشه‌که‌ی گرتووه‌ته‌وه‌ و هه‌له‌سه‌نگاندن بو‌ چۆنیه‌تی به‌کارهێنانی ده‌نگ و جووله‌ی جه‌سته‌یان کراوه‌.

یه‌که‌کانی شیکردنه‌وه‌ی نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ بریتین له‌:

١. ده‌نگی ئه‌کته‌ر: کارکردن له‌سه‌ر تۆن، به‌هێزی ده‌رپرین، و رێکی هه‌ناسه‌دان.

٢. جه‌سته‌ی ئه‌کته‌ر: کارکردن له‌سه‌ر نه‌رمی، هاوسه‌نگی، و داینامیکی جووله‌کان.

٣. یه‌گگرتنی ریتمی ده‌نگ له‌ گه‌ل ئاراسته‌ی جووله‌ فیزیکیه‌کان.



شيكردنهوهی نمونهی توژیینهوه:

ویلیم شه کسپیر و تیروانی بۆ رۆمیو و جولیت

ویلیم شه کسپیر ئەو ناوه درهوشاوهیهی ئاسمانی ئەدهی جیهانی و ئەندازیاری ناخی مرقه که به نووسینه کانی توانیویهتی شۆرشیک له جیهانی شانۆدا بهرپا بکات و بپیتته ئاوینهیه ک بۆ نیشاندانی هه موو لایه نه شاراوه کانی دهروونی مرقف ئەم نووسهر مهزنه له سالانی کوتای سهدهی شانزه و سه رهتای سه دهی هه قدهدا ژیاوه و به شانۆی ئینگلیزی داده نریت که توانیویهتی به زمانیکی شیعی و فلهسه فی قوول وینهی ژیان و مهرگ و خوشه ویستی و دهسه لات بکیشیت مه بهستی سه ره کی شه کسپیر له نووسینی شاکاری رۆمیو و جولیت ته نها گیرانه وهی چیرۆکیکی خوشه ویستی ساده نه بووه به لکو ویستویهتی مملانیی ئەبه دی نیوان خوشه ویستی و رق نیشان بدات و ده رخستی ئەو راستیهی که چۆن کۆمه لگا و دابونه ریتته کۆنه کان و مملانیی سیاسی خیزانه کان ده بنه هۆی کوشتی جوانی و هیواکانی گه نجان ههروه ها ویستویهتی پیمان بلیت که خوشه ویستی هیزیکی گه ردوونییه و ده توانیت به رهنگاری هه موو به ره به سته کان بپیتته وه ته نانه ت ئە گه ر باجه که ی مه رگیش بیت ئەم تیروانییه فلهسه فییه له چیرۆکه که دا به م شیویه رهنگی داوه ته وه رووداوه کانی ئەم شاکره جیهانییه له شاری فیرۆنای ئیتالیاوه ده ست پ ده کات له وپی که دوژمنایه تییه کی دیرین و خویناوی له نیوان دوو بنه ماله ی ده سه لاتداردا هه یه ئەوانیش بنه ماله ی مۆنتاگیو و بنه ماله ی کاپیولیت ن له ناو جه رگه ی ئەم رق و کینه ئەبه دییه دا چاره نووس وا ده کات له ئاهه نگیکی ده مامکداردا چاوی رۆمیوی کوری مۆنتاگیو به جولیتی کچی کاپیولیت بکه ویت ئەم دیداره ده بیتته سه رهتای له دایکبوونی خوشه ویستییه کی پاک و بیکه رد که سنووری دوژمنایه تی باوک و باپیرانیان ده به زینیت هه ردوو دلدار پ ئەوه ی له سه رهتادا ناسنامه ی یه کتر بزنان ده که ونه داوی عه شقیکی قوله وه که دواتر مه حاله لیی ده ربچن په یوه ندییه که به نه یی ده مینیتته وه و به یارمه تی پیاویکی ئایی به ناوی قه شه لۆرینس پرۆسه ی هاوسه رگرییان بۆ ئەنجام ده دریت به و هیوایه ی ئەم هاوپه یمانیه پیرۆزه کوتای به شه ری خویناوی نیوان دوو بنه ماله که به یینیت به لام رووداوه کان ئاراسته یه کی توندووتیر وه رده گرن کاتیک له شه ریکی سه ر شه قامدا ئامۆزای جولیت که ناوی تیه لته هاوړپیه کی نزیکي رۆمیو ده کوژیت رۆمیو له ژیر کاریگه ری توړپیی و توله سه ندنه وه دا په لاماری تیه لته ده دات و ده یکوژیت ئەمه ش وا ده کات میری شار بریاری ده رکردن و دوورخستنه وه ی رۆمیو له شار بدات به مه ش دابرا نیکی به ئازار ده که ویتته نیوان دوو عاشقه که کیشه کان کاتیک ئالۆزتر ده بن که باوکی جولیت بریار ده دات کچه که ی به زۆر به شوو بدات به پیاویکی دیکه جولیت بۆ رزگار بوون له م دۆخه په نا بۆ پلانیکی مه ترسیدار ده باماده یه کی بیهۆشکه ر ده خواته وه که بۆ ماوه یه ک وه ک مردوو نیشانی ده دات مه به ست ئەوه بوو دوا ی به خه به ره اته وه ی له گه ل رۆمیو هه لبیت به لام به هۆی رووداویکی نه خوازاوه وه نامه ی روونکردنه وه که به دهستی رۆمیو ناگات کاتیک رۆمیو ده گاته سه ر گۆره که و جولیت به پ جولیه ی ده بینیت باوه ر ده کات که مردووو بۆیه له ناو مییدا ژهر ده خواته وه و له پالیدا گیان ده سپریت ساتیک دواتر جولیت به ئاگا دی و ته رمی خوشه ویسته که ی ده بینیت ئەویش به خه نجه ره که ی رۆمیو کوتای به ژیا نی خو ی ده هینیت له کوتاییدا خوینی ئەم دوو گه نجه ده بیتته هۆی ئاشتبوونه وه ی هه ردوو بنه ماله که و کوتاییه یان به و مملانییه ی که سالانیکی زۆر بوو

شاره که ی کردبووه مه یدانی جه نگ

5. شیکردنه وه ی نمایشی رۆمیو جولیت له ده ره یانی (فازل جاف)





به سپۆنسه‌ری ده‌زگای که‌ریمی عه‌له‌که‌ تپیی شانۆی ئارارات
به‌پۆه‌به‌رایه‌تی گشتی پۆشنییری و هونه‌ری سلیمانی به‌شی شانۆ
نووسی: ویلیه‌م شه‌کسپیر
ده‌ره‌تانی: فازل جاف
له‌ پێکه‌وتی ٢٠/٧/٢٠٢٤ و پۆژانی دواتر
کاتژمێر ٦:٠٠ ی ئیواره
له‌ هۆلی پۆشنییری سلیمانی
ئه‌که‌ته‌ره‌کان

1. ره‌وه‌ند ئه‌حمه‌د
2. تیشوو نامیق
3. که‌مال عه‌لی
4. هی‌رۆ سه‌باح
5. شاناز محه‌مه‌د
6. شفان خدر
7. هونه‌ر حه‌سه‌ن
8. گۆلی حه‌سه‌ن
9. ژیلوان لقمان
10. محه‌مه‌د هۆشیار
11. گۆران عوسمان
12. شانۆ ئاسۆ
13. کامۆ به‌رزان
14. رافین عه‌لی
15. رافیار عه‌بدوڵکه‌ریم
16. سان عه‌به‌ ره‌ش
17. شه‌نیار حه‌مه‌ هۆشمه‌ن
18. مه‌ریه‌م زیاد
19. میسه‌م زیاد
20. له‌رێ قه‌زاز
21. ئه‌رین سه‌ردار
22. ئانی ئاوێر

هونه‌رییه‌کان
دراماتۆرگی و وه‌رگێرانی / فازل جاف
به‌سوود وه‌رگرتن له‌ دراماتۆرگییه‌که‌ی (تۆماس میلگین)ی سویدی
سینۆگرافیا - شیراز عه‌زیز
شیکردنه‌وه‌ی نمایشی رۆمیۆ جۆلیت



لهم به شهدا شيكردنه وه بۆ نمايشيكي دياريكراوى رۆميۆ و جوليت ده كهين كه وهك نموونهى توژينه وه وهرگيراوه دهرهينهر (فازل جاف) ئهركى سهرهكى دهخاته سهر جهسته و دهنگى ئه كتهر كه بچووكترين جوولهى دهست يان له رينه وهى دهنگى ئه كتهر دهبيتته سهنتهري بينين. ئه مهش واده كات ئه كتهر كهان پيوستيان به ئامادهيهى كه جهسته يي زۆر بالا ههبيت بۆ پرکردنه وهى ئه وه بۆشاييه گه ورهيه. له ديمه نه به كۆمه له كاندا، دابه شبوونى ئه كتهر كهان به سهر تهختهى شانۆدا دهرده كه ویت.، كۆمه ئيك ئه كتهر له قولايى و پيشه وهى شانۆدا وه ستاون. ئه مه پيوستى به ههستى ريتى به كۆمه ل ههيه. واته تواناي جهسته يي ليزه دا ته نها جوولهى تاكه كه س نيه، به لكو تواناي ئه كتهر به پاراستنى هاوسهنگى وینه گشتيه كه و وهستان له كاتى گونجاودا بۆ ئه وهى وزه ي شانۆي دابه زیت. به كيك له كيشه گه وره كاني نواندى شانۆي، ديمه نى شه ره كانه. لهم نمايشه دا، ديمه نى شه ر و پوهه پوهوونه وه به جوولهى فراوان و به كارهينانى ته واوى جهسته ئه نجام دراوه. ئاسته كاني جو له ئه كتهر كهان ته نها به پيوه نين، به لكو زهوى به كارده هين. به شيكه له زمانى جهسته بۆ دهرخستى مهرگ يان شكست. وزه ي ئاراسته كراوه له ديمه نى شه ره كه دا، جهسته ي ئه كتهر كهان له دۆخى ئاماده باشيدان قورسايى جهسته دابه شكراوه بۆ ئه وهى جو له كان خيرا بن و له هه مان كاتدا سه لامهت بن. ئه مه بهرجهسته كردنى ئه وه تيوريهيه كه ده لیت جهسته دهبيت بير بكاته وه پيش ئه وهى قسه بكات. دهرهينهر يك كه خاوه نى قوتابخانه يه كى تايبه ته له بواری ئتۆد و زمانى جهسته دا، به شيوه يه كى زانستى و ئه كاديمى مامه له ي له گه ل جهسته ي ئه كتهر دا كردوو، كه ده كريت بهم شيوه يه شيكردنه وهى بۆ بكریت:

شيوازی کارکردنی دهرهينهر له سهر جهسته و زمانى جهسته و ئيتۆد

دهرهينهر لهم نمايشه دا جهسته ي ئه كتهرى له ئامرازىكي گواستنه وهى دهقه وه گۆريوه بۆ پانتاييه كى نيشانه يى و سيمبۆلى، به جوړيك كه هه موو جووله كان له سهر بنه ماي ئه ندازي و هاوسهنگى پانتايى شانۆ دارپژراون و ههر جووله يه ك ئهركيكي دراماتيكي دياريكراوى ههيه بۆ نيشاندانى ناخى كاره كتهر كهان. له ريگه ي ئيتۆد و راهينانه جهسته ييه چره كانه وه، دهرهينهر توانيوه تى توانايه كى داينامىكي به ئه كتهر كهان به خشيت كه تيدا جهسته له دۆخى وه ستانيكي ساده وه ده گۆرپت بۆ دۆخى گوزارشت كردنى قوول، ئه مهش واى كردوو زمانى جهسته ببيتته جىگروه يه ك بۆ ئه وه وشانه ي كه ناتوان قه باره ي تراژيدايه كه دهر بېرن. كارکردنى دهرهينهر له سهر ئاستى جووله ته نيا مه به ست لپى ريكخستى هاتن و چوون نه بووه، به لكو دروست كردنى په يوه ندييه كى ئۆرگاني بووه له نيوان ههسته ناوه كيه كان و دهر كه وته دهره كيه كاني جهسته، كه تيدا هه موو له رينه وهيه كى دهست يان چه مانه وهيه كى جهسته گوزارشت له و گوشاره كۆمه لايه تى و خيزانيانه ده كات كه به سهر رۆميۆ و جوليتدا سه پيژراون. ليزه وه دهرده كه ویت كه ديدگاي دهرهينهر بۆ جهسته وهك نيشانه يه كى بينراو وايه كه له گه ل ريتى گشتى نمايشه كه دا به كده گرته وه و وینه يه كى شيعري بۆ جووله ده خولقي نيت كه بينهر له ريگه ي ئاماژه جهسته ييه كانه وه ده توانيت درك به قوولايى ململانى فلهسه فى و مروييه كاني ناو چيروكه كه بكات. سهره تا هه موو ئه كتهر كهان دینه سهر تهخته ي شانۆ ههريه كيان به ئه داو جهسته يكي جياواز گوزارشت له كاره كتهر كه يان ده كرد. رۆميۆ جوليت دینه پيشه وه. له خوله كى (02:07) رۆميۆ: خوشه ويستى چيه جى ده گه ي نيت من پيش ئه وهى جوليت به ناسم له ماناي خوشه ويستى تينه ده گيشتم. به ئه داو جهسته يكي پر له وهزه. جوليت: وامان ده زاني

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو

وجولييت) أنموذجاً

خوشه ويستی ئەوهیه که به ئاره زووی خۆت که سێک هه لبه ژیری. جۆلیت: ده بێت دهنگی نه رم به لام بریارده ر بیت. کاتیک ده لیت به ئاره زووی خۆت ده بێت دهنگی که مێک به رزتر ده بێته وه بۆ ئەوهی هێزی ئازادی و هه لباردن نیشان بدات. رۆمیۆ به دهنگێکی هه سته زوین و جهسته یه کی نه رم عه شقه که راده گه یه نیّت، له به رامبه ردا جۆلیت به دهنگێکی جیگیر و جهسته یه کی سه ربه رز مانا و ئیراده ده به خشیّت به و عه شقه.

له خوله کی (32:54) رۆمیۆ و جۆلیت یه کتری ده بینن. جۆلیت به دهنگێکی به رز هاوار ده کات. ئەوه گه نه جه کتیه لیره دا دهنگ زāl ده بێ به سه ر جهسته یا. دایکی جۆلیت له پر هاوار ده کات جۆلیت کچه که م تۆده بێ هاوسه ر گیر ی بکه ی له گه ل لۆر پاريس پیتی ده لّت سیری بکه و جوان زمانی جهسته ی به خوینه وه لیره یا. له م دیمه نه دیالۆگ به رزو نزم ده بێت دهنگی ئە کته ر له م نمایشه دا دهنگی ته نها بۆ گه یاندنی وشه به کارنا هینیت، به لکو له رێگه ی گوڤینی تۆن و به هێزی ده ربهرینه وه ململانی نیوان بنه ماله کان و سۆزی عه شق به رجه سته ده کات. رێکی هه ناسه دان لیره دا ده بێته پارێزه ری وزه ی دهنگ، به جۆرێک که له دیمه نه پر جوله کاند دهنگ به زولائی و به بێ ماندویتی ده گاته بینه ر.

فازل جاف جهسته ی ئە کته ری وه ک زمانیکی بینراو به کاره یناوه که خاوه نی نه رمی و هاوسه نگییه کی به رزه. جوله کان ته نها گواسته نه وه نین، به لکو داینامیکیه تیکی وایان تیدایه که پیش قسه کردن، باری ده روونی کاره کته ر و گرژی قهیرانه کان له رێگه ی ئاماژه فیزیکیه کانه وه بۆ بینه ر راده گه یه نن. په یوه ندی نیوانیان سه رکه وتنی ئە م نمایشه له یه کگرتنی ریتمی دهنگ و جوله دایه واته هه ر هه لچوونێکی دهنگی هاوتایه له گه ل جوله یه کی جهسته یی دیاریکراو. ئە م هاوتاهه نگیه وای کردوه جهسته و دهنگ بینه یه که یه کی ته واکار و ئاستیکی ئە کادیمی به رز به ئە دای ئە کته ره کان ببخشن له گه یاندنی مانا شاراهه کانی دهقه که دا. ئە دای ئە کته ره له سه ر بنه مای هاوسه نگیه کی ورد له نیوان نیشانه دهنگی و جوله یه کاند بونیاد نراوه به جۆرێک که دهنگی ئە کته ره ته نیا بۆ گواسته نه وه ی دهقه شیعریه که به کارنه هاوتوه به لکو وه ک ئامرازێکی له ره له ری و موسیقی بۆ وێناکردنی قوولایی ململانی ده روونییه کان و گوڤینی باره سۆزداریه کان له شادییه وه بۆ تراژیدیایه کی قورس به کاره اتوه که ئە مه ش نیشاندهری توانایه کی به رزی گونجاندنی تۆنه له گه ل کات و شوێنی رووداوه کاند. هاوته ریب له گه ل ئە مه دا جهسته ی ئە کته ره وه ک یه که یه کی داینامیکی و هیمای له پانتایی شانۆدا جوولێنراوه و هه موو ئاماژه و جوله کان له چوارچێوه ی زمانیکی جهسته یی گوزارشتکاردا دارپێژاون که توانای به رجه سته کردنی گرژیه کانی نیوان هه ردوو بنه ماله ی ململانی و ناسکی په یوه ندییه خوشه ویستییه کانی هه بووه به شیوه یه ک که جوله جهسته یه کان بوونه ته ته واکه ری و اتا نادیاره کانی ناو دهنگه که. لیره وه ده توانین بڵین یه کگرتنی دهنگ و جهسته له م نمایشه دا ئاستیکی نوێ له نواندنی ئە کادیمی خولقاندوه که تێیدا ئە کته ره توانیویه تی له رێگه ی کۆنترۆلکردنی هه ناسه و به کاره یانی گونجاوی ماسولکه کانی ده موچاو و جومگه کانی جهسته وینه یه کی زیندوو بۆ کاره کته ره کان دروست بکات که هاوشان بێت له گه ل دیدگا مۆدێرنه کانی ده ره ینه ر بۆ دووباره خویندنه وه ی دهقه کلاسیکیه کان له سه ر بنه مای زانستی نیشانه ناسی و جوله زانی.

رۆمیۆ له سه ره تا دا دهنگێکی خه مبار و شاعیرانه ی هه یه (په یوه ست به رۆژنایین)، به لام دوا ی بینینی جولیّت، دهنگی ده بێته وزه یه کی به رز و پر جۆش و خروّش. به کاره یانی هه ناسه ی خیرا له دیمه نی باخچه که دا پێویسته بۆ ده رخستنی په رۆشی. جهسته، جهسته ی رۆمیۆ په ره



جوليه لاوانه وسهر كيشي.. له ديمه ني كوشتي (تياالت) دا، دهبيت جهسته يه كي شهركه ر و توندوتيز نيشان بدات، كه پيويستي به نه رمي و راهيتاني شهري شانوي هه يه. جوليت گورانكاري گه وره ي به سهر دا ديت له كچيكي گوترايه له وه (دهنگي نرم و شهرمن) بو ژنيكي به هيز و ياخي. له خوله كي (35:26) به خيرا ي وهرن، ئه ي ئه سپه پي ئاگرينه كان پيويستي به توانايه كي دهنگي يه كجار گه وره هه يه بو گه ياندي ئه وه هه موو وينه شيعرييه. له ديمه ني خواردنه وه ي ژه ره كه دا كه خوله كي (1:18:54) جوليت به دهنگيكي به رز وجهسته يكي شپرز دهلت. روميو من ئه م دهرمانه له پيناو تودا دهخومه وه ئه م نمايشه خه مباره ته نها خوم ئه نجامي دهدهم. چهن ترسناكه، ژه ره كه دهخواته وه دهبيت له ريگه ي جهسته وه ترس و له رز و دوا جار بيھوشبون نيشان بدات به پي ئه وه ي ئازار به خوي بگه يه نيئ. له كوتاي دا روميو جوليت به جهسته يان بيكه ريكي جوان دروست ده كه ن ئه مه ئاماره يه بو وينه يه كي جيگير، كه تييدا جهسته ي بيگياني هه ردووكيان ده بيته هيمايه ك بو يه كگرتن و كوتاي هاتي ململانيكان.

به شي چواره م: ئه نجامه كاني توئيزينه وه كه

١. توئيزينه وه كه سه لماني ده كه دهنگ و جهسته دوو يه كه ي جياواز نين، به لكو له په يوه ندييه كي ديا لكتي دان.
٢. دهر كه وت هه ر كاتي ك ئه كتهر شكست بيئي ت له وينا كردي جهسته ي، ئه وا راسته وخو دهنگ تووشي مونوتون ده بيت، كه واته زيندوي تي دهنگ به سترا وه ته وه به جوليه ديناميكي جهسته وه.
٣. دهر كه وت كه هه ناسه وه ك پردي ك كار ده كات، كاتي ك جهسته له ئه وپه ري گرژي دا يه، هه ناسه ي ري كخرا و ريگر ده بيت له وه ي دهنگه كه بخنكي ت يان له رينه وه ي نادرست بكات.
٤. دهر كه وت كه به رجهسته كردي ده ق (روميو و جوليت) پيويستي به جو ره دهنگي ك هه يه، كه ئه كته ري شانوي كوردي بو ئه م جو ره نمايشه پيويستي به وزه يه كي يه ده كي زور هه يه، چونكه گوراني خيرا له دوخي سوزدارييه وه (رؤمانسي-) بو دوخي توندوتيزي (تراژي دي)، پيويستي به نه رمي ماسولكه كاني قورگ و جهسته هه يه كه بي مه شقي پيشه خته ئه سته مه.
٥. ئاشكرا بوو كه دهره ينه ر هه ولي دا وه له ريگه ي جوليه به كو مه ل و دروست كردي وينه ي جهسته ي، قه ره بووي ئه و بو شاييانه بكاته وه كه له دهنگي تاكه ئه كته ره كاندا هه بو وه، به مه ش جهسته ي به كو مه ل بو وه ته ته واو كه ري دهنگي تاك.
٦. توئيزينه وه كه گه يشته ئه و با وه ره ي كه كاري گه ري سوزداري نمايشه كه له سه ر بينه ر، راسته وخو به ند بو وه به ئاستي راستگويي (سايكو-فيزي ك) ي ئه كته ره كان. واته ئه و ساتانه ي كه جوليه ده ست و دهر پريني رو خسار به ته واوي هاوتاي توني دهنگه كه بوون، په يامه كه به بي دابرا ن ده گات به بينه ر.

دوو هه م: دهر ئه نجامه كان:

١. دهنگ پيويستي به مه ودا و هيزه بو گه ياندي په يامي نمايش.
٢. جهسته پيويستي به نه رمي هه يه بو به رجهسته كردي كاره كتهر.
٣. جيا كر دنه وه ي ئه م دووانه ده بيته هو ي نواندنيكي ميكانيكي، بو يه پيويسته ئه كته ري كورد له مه شقه كانيدا گرنگيه كي ها وسه نگ به هه ردو و لايه نه كه بدات.

القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجوليت) أنموذجاً

٤. دهنك و جهسته يه كه يه كي ليكنه پچراون و ههر سستيه ك له جهسته دا هه بي راسته وخو ده بيته هو ي مؤنوتوني و يپروحي له دهنكدا.
٥. گه يشتي په يامي نواندن به بينه رته نها له ريگه ي هاوتابووني ته واوي نيوان جووله ي فيزيكي و توني دهنكه وه به دي ديت.

سټيه م: راسپارده كان:

١. پټيوسته له په يمانگا و کولټره هونه رييه کاندا، ميتودي وانه کاني دهنک و جهسته له داپرانه وه دهر به يترين و به شيويه كي پراکتیکی و هاوته ريب بگوترينه وه، بو ته وه ي قوتابي فير بيت چون له يه ک کاتدا و به ي دروستبووني گرزي کونترولي هه ردووکيان بکات.
٢. گرنگيدان به کردنه وه ي وورکوشوي تايهت به راهيتانه سايکو-فيزيکيه کان بو گرووپه شانوييه کان، به تايهتي بو ته و کاره شانوييانه ي که پشت به ده قي کلاسيکي و تراژيدي ده به ستن، چونکه ته م ده قانه پټيوستيان به وزه و بهرگه گرتني جهسته يي و دهنگي زياتره.

چوارهم: پيشنياره کان:

تويتر ته م ناو نيشانانه ي خواره وه پيشنيار ده کات بو تويتره راني پاش خو ي:
١. ديالکتیکی په يوه ندي نيوان دهنک و جهسته ي ته کتر له نمايشي شانوييدا.
٢. کاريگه ري هاوسه نگی سايکو-فيزيک له سه ر ته داي ته کتر ي شانوي کوردي.
٣. ميکانيزمي يه کخستني وزه ي دهنک و جو له له هونه ري نواندني شانوييدا.

سه رچاوه کان:

سالار، احمد (٢٠١٠) وانه کاني هونه ري نواندن. چاپخانه ي کارو، سليمني.
خه نجر، کهريم (٢٠٢٣) گورانکاري له ته داي ته کتر دا. وهرگيراني: د. کهيفي ته حمه د.
چاپخانه ي پاندا، سليمني.
سه لاح، سامي (٢٠١٢) بنه ماکاني نواندن. وهرگيراني: يوسف عوسمان. له بلاوکراوه کاني به رتويه به رايه تي هونه ري شانو - وهزاره تي روشنيري، چاپخانه ي روزه لات، هه ولير.
ستانيسلافسکي، کونستانتين (٢٠١٨) کارکردني ته کتر له سه ر خو ي له ميانه ي به رجه سته کردندا. وهرگيراني: پيشره و حسين. له بلاوکراوه کاني ناوه ندي غه زه لنووس، سليمني.
کاردو (٢٠٠٦) فهره نگی زاراوه ي شانوي. له بلاوکراوه کاني تيبي شانوي ناشتي که رکوک، چاپخانه ي نارابخا، که رکوک.
جاف، فازل (٢٠٢٣) دهره ينياني شانوي. چاپي سټيه م، سليمني: ده زگاي چاپ و په خشي- سه رده م.
سه لام، ابو حسن (٢٠١٠) جهسته ي ته کتر. (وهرگيراني: محمد عبدالله). گو فاري تيبي شانوي سالار، سالي سټيه م.
ره ثووف، دانا (٢٠١٥) تيوره کاني دهره ينياني شانوي، چاپخانه ي سه رده م، سليمني.
ثويدا، يوشي و مارشه ل، لورنا (٢٠١٣) ته کتر ي نه بينراو. وهرگيراني: فاروق هو مه ر، ده زگاي چاپ و بلاوکردنه وه ي ثاراس، هه ولير.



القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) نموذجاً

اريميا، أكرم وليم. (٢٠١٦) علامات الأداء التمثيلي في العرض المسرحي. دار الفنون والآداب (البصرة) وأفكار للدراسات، دمشق.

الياس، ماري وقصاب حسن، حنان. المعجم المسرحي. مكتبة لبنان ناشرون، بيروت، (د.ت) بلبل، فرحان (١٩٩٦) أصول الإلقاء والإلقاء المسرحي. مكتبة مدبولي، القاهرة.

غالب، رضا (٢٠٠٦) الممثل والدور المسرحي. تقديم: د. عبد اللطيف الشيتي. دراسات ومراجع المسرح، مصر.

هارف، حسين علي و دعج، وضاح طالب (٢٠١٦) علم الإلقاء: فصول في الأداء الصوتي. دار الجواهري، بغداد.

برونير، ميشيل (٢٠١٨) ورشة المسرح. تحرير: ترجمة: فتحي العشري. المركز القومي للترجمة، القاهرة.

الجوزي، وسام عبد العظيم (٢٠١٩) المسرح التفاعلي من الصفر إلى العرض. دار مؤسسة رسلان للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق.

سلام، أبو الحسن (٢٠٠٤) الإيقاع في فنون التمثيل والإخراج المسرحي. دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، الإسكندرية.

صلاح، سامي (٢٠٠٥) الممثل والحرباء: دراسات ودروس في التمثيل. إصدارات أكاديمية الفنون، القاهرة.

العبادي، علي (٢٠٢١) التلقائية في أداء الممثل المسرحي. خطوط وظلال للنشر- والتوزيع، عمان.

الكاشف، مدحت (٢٠٠٦) اللغة الجسدية للممثل. أكاديمية الفنون، القاهرة.

عبد الحميد، سامي (١٩٨٠) وفريد بدري حسون. فن الإلقاء (الجزء الأول). مطبعة جامعة بغداد، بغداد.

الحمامصي، عثمان محمود (١٩٩٤). إرث ستانسلافسكي والنظريات المعارضة. الهيئة المصرية العامة. للكتاب.

جروديتسكي، أوجستز (٢٠١٠) حركة التجديد في المسرح العالمي المترجم. هناء عبدالفتاح

resources:

Salar, Ahmad (2010) Lessons of Acting Art. Karo Printing House, Sulaimani.

Khanjar, Karim (2023) Changes in actor performance. Translated by د. : Keyfi Ahmad. Panda Printing House, Sulaimani .

Salah, Sami (2012) Principles of Acting. Translated by: Yousef Osman. From publications of the Directorate of Theater Arts - Ministry of Culture, Rojhelat Printing House, Erbil.

Stanislavsky, Konstantin (2018) The actor's work on himself during performance. Translated by: Peshraw Hussein. In publications of Ghazalnoos Center, Sulaimani .

Cardo (2006) Dictionary of Theatrical Terms. From publications of Kirkuk Peace Theater Troupe, Arabkha Printing House, Kirkuk .



القدرات الصوتية والجسدية لأداء الممثل في العرض المسرحي: (روميو وجولييت) أنموذجاً



Jaf, Fazel (2023) Theatrical direction. Third edition, Sulaimani: Sardam Publishing House .

Salam, Abu Hassan (2010) The Actor's Body. (Translated by: Mohammed Abdullah). Salar Theater Troupe Magazine, Third Year.

Rauf, Dana (2015) Theories of Theatrical Direction, Sardam Printing House, Sulaimani.

Oida, Yoshi and Marshall, Lorna (2013) The Invisible Actress. Translated by: Farooq Homer, Aras Publishing House, Erbil .

Jeremiah, Akram Walim. (2016) Symptoms of Illustrative Performance in Theatrical Presentation. Dar al-Funun al-Adab (Al-Basra) and Ideas for Studies, Damascus .

Elias, Marie and Butcher Hassan, Hannan .المعجم المسرحي. Lebanon Nashron Office, Beirut, (D.T (

Balbal, Farhan (1996) Principles of Rhyme and Theatrical Rhythm. Madbuli Office, Cairo .

Ghalib, Reza (2006) The role of the theater. Presented by :Abdul Latif al-Shiti. Theater Studies and References, Egypt .

Harf, Hussein Ali and Da'j, Wadhah Talib (2016) Musicology: Principles in Voice Performance. Dar al-Jawahari, Baghdad .

Brunier, Michel (2018) Theater Workshop. Editor:, Translation: Fathi al-Ashri. National Translation Center, Cairo.

Al-Jaudhi, Wassam Abdul Azim (2019) The interactive theater from the journey to the ground. Raslan Foundation for Printing, Publishing and Distribution, Damascus .

Salam, Abu al-Hassan (2004) Rhythm in the art of performance and theatrical production. Dar Al-Wafa' in the World of Printing and Publishing, Alexandria.

Salah, Sami (2005) Allegory and War: Studies and Lessons in Allegory. Academy of Arts Publications, Cairo .

Al-Ebadi, Ali (2021) Integration in the performance of theatrical actors. Lines and Shapes for Publishing and Distribution, Oman .

Al-Kashf, Medhat (2006) The Physical Language of the Similar. Academy of Arts, Cairo.

Abdul Hameed, Sami (1980) and Farid Badri Hussun .Baghdad University Printing House, Baghdad.

Al-Hammassi, Othman Mahmoud (1994). Earth Stanislavsky and Oppositional Theories. The Egyptian General Authority. للكتاب.

Jrodjitsky, Ojstz (2010) The Renewal Movement in the World Translator Stage. Hana Abdulfattah

